



Count on it.

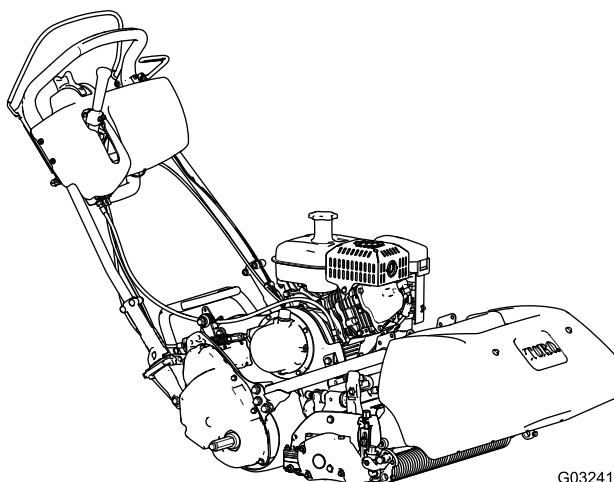
Form No. 3436-389 Rev A

Podręcznik operatora

Jednostka samojezdna Greensmaster® Flex™ 2120

Model nr 04044—Numer seryjny 405500001 i wyższe

Model nr 04045—Numer seryjny 405500001 i wyższe



G032415



Opisywane urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami Unii Europejskiej; szczegółowe informacje zamieszczone są w odpowiedniej deklaracji zgodności, w oddzielnym arkuszu.

Stosowanie lub eksploataowanie w obszarach zalesionych, zakrzewionych lub trawiastych silnika bez działającego tłumika z iskrochronem według punktu 4442 kodeksu dotyczącego ochrony dóbr publicznych stanu Kalifornia lub silnika zaprojektowanego z myślą o ochronie przeciwpożarowej i odpowiednio wyposażonego oraz utrzymywanego jest naruszeniem punktu 4442 lub 4443 tegoż kodeksu.

Dołączona instrukcja obsługi silnika zawiera informacje dotyczące wymagań amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska (EPA) oraz prawa stanu Kalifornia dotyczącego kontroli emisji w systemach emisji, konserwacji i gwarancji. Części zamienne mogą być zamawiane u producenta silnika.

W przypadku eksploatacji tego urządzenia na wysokości od 1500 do 2400 metrów nad poziomem morza konieczne będzie zastosowanie zestawu wysokościowego. Skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

⚠ OSTRZEŻENIE

KALIFORNIA Propozycja 65 ostrzeżenie

Układ wydechowy tego urządzenia zawiera substancje chemiczne, które mogą być przyczyną powstawania raka, chorób układu oddechowego i innych schorzeń.

Użycie tego produktu może skutkować narażeniem się na działanie związków chemicznych uznanych w Stanie Kalifornia za wywołujące raka, uszkodzenia płodu lub działające szkodliwie dla rozrodczości.

Wprowadzenie

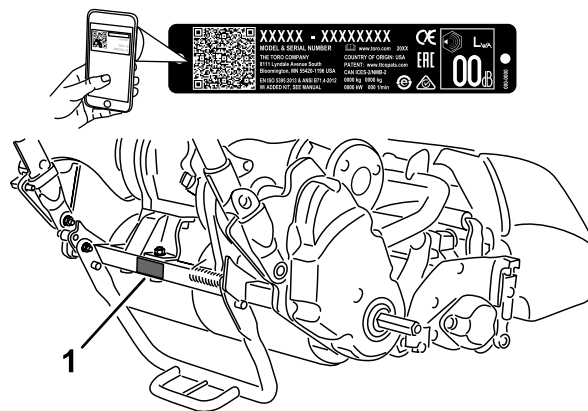
Urządzenie to jest kosiarką do trawy pchaną, wrzecionową przeznaczoną do użytku przez profesjonalnych operatorów do zastosowań komercyjnych. Kosiarka jest przeznaczona głównie do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części firmy Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. Model i numery seryjne znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej ramie. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR (jeśli występuje) na tabliczce z numerem seryjnym, aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

1. Lokalizacja numeru modelu i numeru seryjnego

Model nr _____

Numer seryjny _____

Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (Rysunek 2), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

g000502

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Spis treści

Bezpieczeństwo	4
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	4
Montaż	7
1 Przygotowanie zespołu trakcyjnego	8
2 Montaż zespołu tnącego w jednostce jezdnej	8
3 Montaż elementów ustalających uchwytu.....	9
4 Montaż kół transportowych	10
5 Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	10
6 Mocowanie etykiety z rokiem produkcji.....	10
7 Montaż kosza na trawę	11
8 Docieranie maszyny	11
Przegląd produktu	12
Elementy sterowania	12
Specyfikacje	16
Osprzęt/akcesoria	16
Before Operation	17
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy	17
Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych	17
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	17
Informacje dotyczące paliwa.....	17
Uzupełnianie paliwa.....	18
Regulacja urządzenia względem uwarunkowań murawy	20
Regulacja wysokości dźwigni	21
Regulacja kąta uchwytu	21
Regulacja elementów sterowania przepustnicą	21
Sprawdzanie działania wyłączników blokad	22
Transportowanie maszyny do miejsca pracy	23
Before Operation	24
Bezpieczeństwo w czasie pracy.....	24
Uruchamianie silnika	25
Zatrzymywanie silnika	25
Zwalnianie przekładni	25
Wskazówki dotyczące obsługi	26

After Operation	27
Bezpieczeństwo po pracy	27
Transport urządzenia.....	27
Konserwacja	28
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji	28
Zalecany harmonogram konserwacji	29
Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych	30
Konserwacja silnika	31
Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące silnika	31
Wymiana oleju silnikowego.....	31
Konserwacja filtra powietrza	32
Serwisowanie świecy zapłonowej	33
Konserwacja układu paliwowego	34
Czyszczenie osłony zbiornika paliwa	34
Wymiana przewodu paliwowego.....	34
Wymiana przewodu odpowietrznika	34
Konserwacja instalacji elektrycznej	34
Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnej	34
Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca	35
Konserwacja hamulców	35
Regulacja hamulca roboczego/postojowego	35
Konserwacja pasków napędowych	36
Kontrola paska napędowego wrzeciona.....	36
Wizualna kontrola sprzęgła napędowego wrzeciona.....	36
Załączanie/zwalnianie napinacza pasa napędowego	37
Konserwacja elementów sterowania	37
Dolewanie oleju do zespołu sprzęgła	37
Regulacja elementu sterującego jazdą	38
Regulacja elementu sterującego wrzecionem.....	38
Przechowywanie	39
Bezpieczeństwo przy przechowywaniu.....	39
Przechowywanie maszyny	39

Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normami EN ISO 5395 oraz ANSI B71.4-2017 i spełnia wymagania tych norm po zamontowaniu niezbędnych etykiet.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Produkt ten może spowodować amputację dłoni i stóp oraz wyrzucać obiekty.

- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny należy zapoznać się z niniejszą *instrukcją obsługi*.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny.

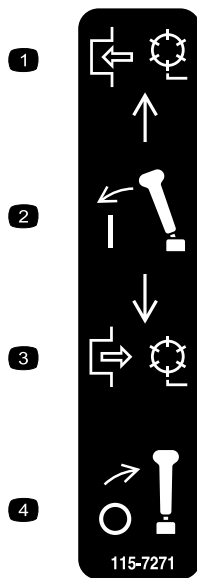
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i poprawnie funkcjonujących wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.

Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. W celu zmniejszenia ryzyka obrażeń ciała postępuj zgodnie z tymi zasadami bezpieczeństwa i zawsze zwracaj uwagę na ostrzegawczy symbol bezpieczeństwa , który oznacza: Uwaga, Ostrzeżenie lub Niebezpieczeństwo – zasady bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



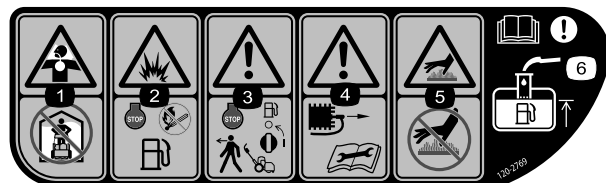
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



115-7271

decal115-7271

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Załącz wrzeciono. | 3. Odłącz wrzeciono. |
| 2. Załącz dźwignię. | 4. Odłącz dźwignię. |



120-2769

decal120-2769

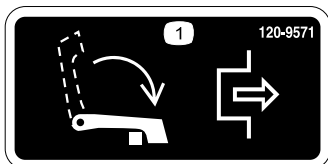
- | | |
|--|---|
| 1. Zagrożenie wdychaniem gazu toksycznego – nie użytkować w pomieszczeniach zamkniętych. | 4. Ostrzeżenie – przed serwisowaniem lub przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy odłączyć przewód świecy zapłonowej i przeczytać <i>instrukcję obsługi</i> . |
| 2. Zagrożenie wybuchem – zatrzymaj silnik i zachowaj bezpieczną odległość od otwartych płomieni podczas uzupełniania paliwa. | 5. Gorąca powierzchnia / ryzyko oparzenia – nie dotykać gorących powierzchni. |
| 3. Ostrzeżenie – przed pozostawieniem urządzenia należy wyłączyć silnik i odciąć dopływ paliwa. | 6. Ostrzeżenie – przeczytaj <i>instrukcję obsługi</i> ; w trakcie uzupełniania paliwa w zbiorniku, napełniaj tylko do poziomu dna rurki wlewu paliwa. |



decal120-9570

120-9570

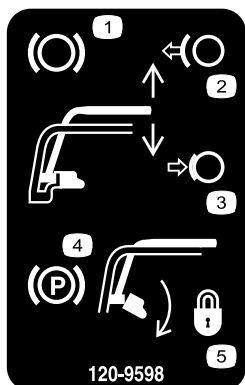
1. Ostrzeżenie – nie zbliżaj się do części ruchomych; wszystkie osłony muszą być prawidłowo zainstalowane.



decal120-9571

120-9571

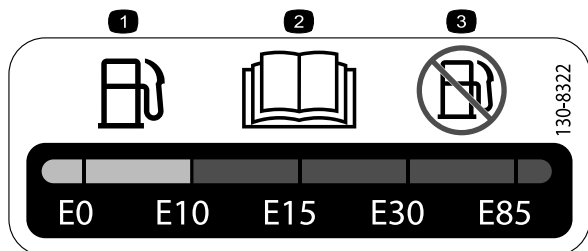
1. Opuść dźwignię w celu wysprężenia jazdy.



decal120-9598

120-9598

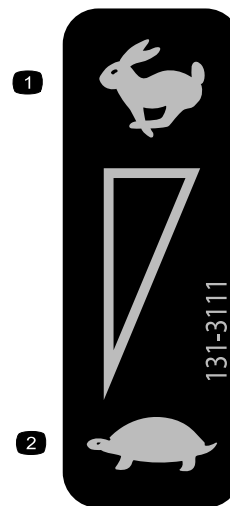
1. Hamulec
2. Zwolnij uchwyt w celu odłączenia hamulca.
3. Ściśnij uchwyt w celu załączenia hamulca.
4. Hamulec postojowy
5. Obróć zapadkę w celu zablokowania hamulca postojowego; ściśnij uchwyt w celu zwolnienia zapadki.



decal130-8322

130-8322

1. Używaj wyłącznie benzyny zawierającej nie więcej niż 10% etanolu objętościowo (E10).
2. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
3. Nie używaj paliw o zawartości etanolu przekraczającej 10% objętościowo (E10).



decal131-3111

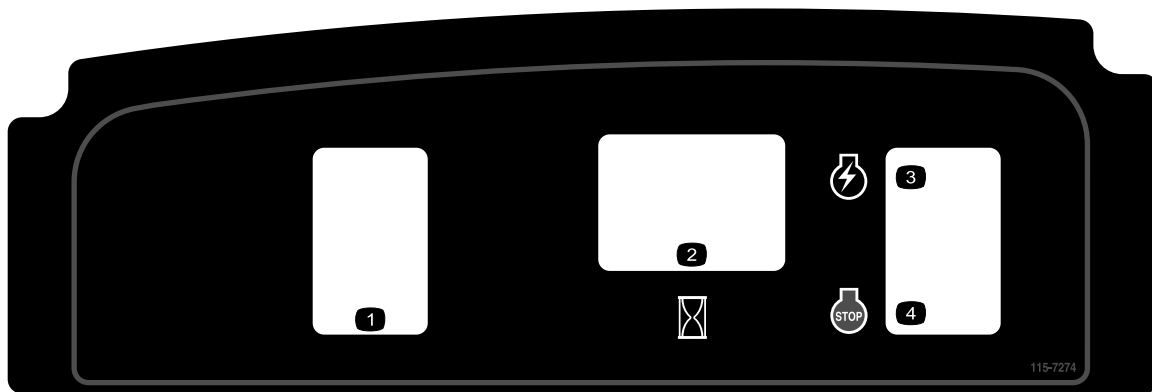
131-3111

1. Szybko
2. Wolno

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

133-8062



115-7274

decal115-7274

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Światła (opcjonalne) | 3. Silnik – uruchomienie |
| 2. Licznik godzin | 4. Silnik – wyłączenie |



133-2335

decal133-2335

- | | | |
|--|--|----------------------------|
| 1. Ostrzeżenie – przeczytaj <i>instrukcję obsługi</i> , przed przystąpieniem do użytkowania maszyny każdy operator powinien zostać przeszkolony. | 3. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów – należy pilnować aby osoby postronne nie zbliżały się. | 5. Nie holować urządzenia. |
| 2. Ostrzeżenie – korzystaj z ochroniaczy słuchu. | 4. Ostrzeżenie – zachowaj odległość od części ruchomych; wszystkie zabezpieczenia i osłony muszą znajdować się na swoim miejscu. | |

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Przygotowanie jednostki samojezdnej (opcjonalne)
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{1}{4}$ cala)	2	Zamontuj zespół tnący w jednostce jezdnej.
3	Element ustalający uchwytu Zawlecзка	2 2	Zamontuj elementy ustalające uchwytu.
4	Koła transportowe – Zestaw kół transportowych (model nr 04123 [opcjonalne])	2	Zamontuj koła transportowe.
5	Nie są potrzebne żadne części	–	Sprawdź poziom oleju w silniku.
6	Etykieta z rokiem produkcji	1	Zamocuj etykietę z rokiem produkcji
7	Kosz na trawę	1	Zamontuj kosz na trawę.
8	Nie są potrzebne żadne części	–	Wykonaj docieranie maszyny.

Nośniki i dodatkowe części

Opis	Ilość	Sposób użycia
Instrukcja obsługi	1	Przeczytaj lub przejrzyj te materiały przed przystąpieniem do obsługi maszyny.
Instrukcja obsługi silnika	1	
Certyfikat zgodności	1	

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

1

Przygotowanie zespołu trakcyjnego

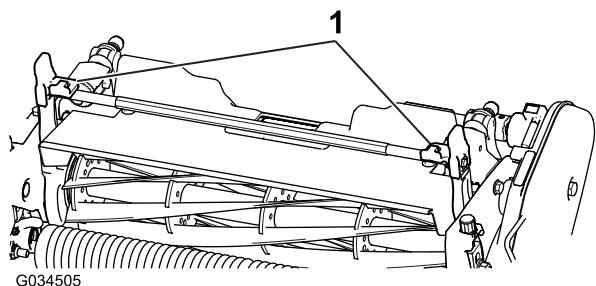
Opcjonalnie—modele zespołów tnących 04251, 04252, 04253 lub 04254

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

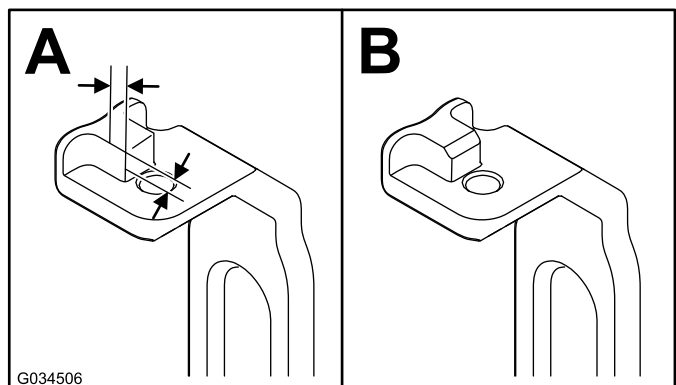
Jeżeli ta jednostka samojezdna będzie wyposażona w zespół tnący o numerach modeli 04251, 04252, 04253 lub 04254, należy wykonać następujące czynności:

1. Ustaw zespół tnący na płaskiej, poziomej powierzchni.
2. Na obydwu ramionach przechylających (**Rysunek 3**) odmierz 2,3 mm od krawędzi narożnej wypustki i zeszlifuj narożnik w sposób przedstawiony na **Rysunek 4**.



Rysunek 3

1. Ramiona przechylające



Rysunek 4

3. Pomaluj gołą powierzchnię metalową w celu ochrony przed korozją.

2

Montaż zespołu tnącego w jednostce jezdnej

Części potrzebne do tej procedury:

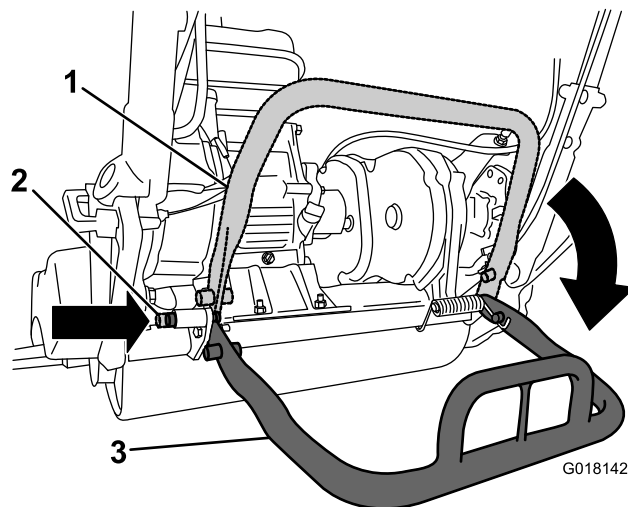
2	Śruba ($\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{4}$ cala)
---	---

Procedura

Informacja: W celu zamontowania obciążnika prętowego w maszynie postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji zawartymi w *instrukcji obsługi* posiadanego zespołu tnącego.

1. Umieść kosiarkę na jej cylindrach na poziomej powierzchni.
2. Opuść podpórkę i wciśnij trzpień blokujący w celu zablokowania podpórki w położeniu SERWISOWYM (**Rysunek 5**). Pozostaw urządzenie w położeniu spoczynkowym na zablokowanej podpórce.

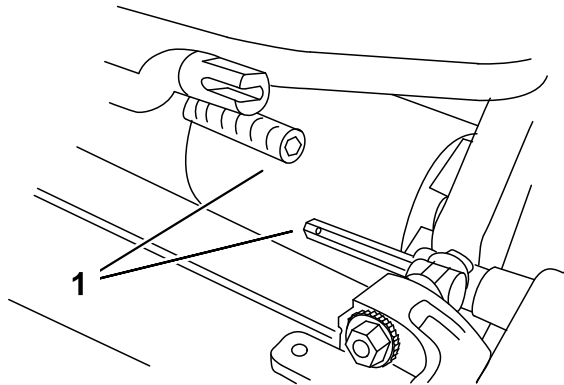
Informacja: Zawsze ustawiaj podpórkę w położeniu SERWISOWYM przy demontażu zespołu tnącego. W takiej pozycji podpórka zabezpiecza maszynę przed przewróceniem się do tyłu na uchwyt.



Rysunek 5

1. Podpórka – pozycja ZŁOŻONA
2. Trzpień blokujący
3. Podpórka – pozycja SERWISOWA

3. Pchnij zespół tnący pod spód jednostki jezdnej i w lewo, aby załączyć sprzęgło przekładni ([Rysunek 6](#)).



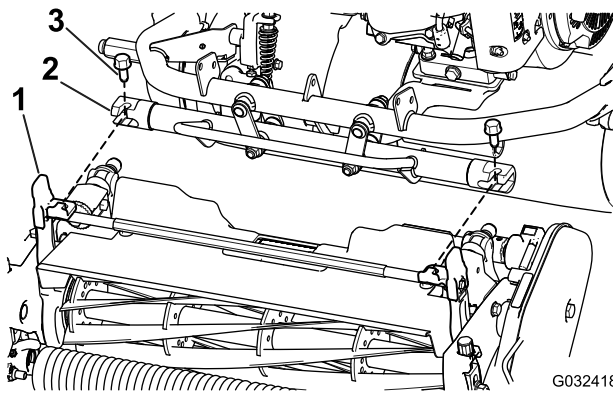
G000483

g000483

Rysunek 6

1. Sprzęgło przekładni

4. Manewruj ramą maszyny do przodu, aż dojdzie do jej sprzęgnięcia z ramionami obrotowymi zespołu tnącego [Rysunek 7](#).



G032418

g032418

Rysunek 7

1. Łącznik teleskopowy
2. Wałek sześciokątny zespołu tnącego
3. Śruba

5. Zamocuj ramę maszyny do ramion obrotowych zespołu tnącego przy pomocy 2 śrub ($\frac{3}{8} \times \frac{3}{4}$ cala) ([Rysunek 7](#)).
6. Przetwórz podpórkę w pozycję ZŁOŻONA, zwalniając sworzeń blokady i pozwalając podpórce na przekręcenie się w górę.
7. Ustaw zespoły tnące na wysokości koszenia, patrz *instrukcja obsługi zespołu tnącego*.

3

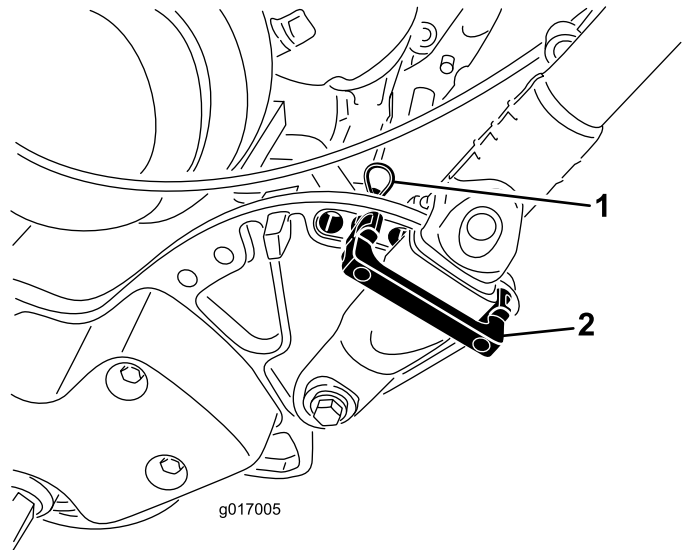
Montaż elementów ustalających uchwyt

Części potrzebne do tej procedury:

2	Element ustalający uchwyt
2	Zawleczka

Procedura

1. Podtrzymując uchwyt, usuń opaski zaciskowe mocujące obejmy uchwytu do płyt bocznych ([Rysunek 8](#)).



g017005

g017005

Rysunek 8

1. Zawleczka
2. Element ustalający uchwytu

2. Obróć uchwyt do wymaganego położenia roboczego i wsuń element ustalający uchwytu przez obejmę uchwytu oraz do pasujących otworów w płycie bocznej ([Rysunek 8](#)).
3. Zamocuj obejmę w danym miejscu za pomocą zawlecзки ([Rysunek 8](#)).
4. Powtórz tę procedurę po przeciwnej stronie uchwytu.
5. Wyreguluj wysokość uchwytu do wymaganego położenia; patrz [Regulacja wysokości dźwigni](#) (Strona 21).

Informacja: Urządzenie jest dostarczane z uchwytem ustawionym w najniższym położeniu. Zazwyczaj urządzenie jest obsługiwane z

uchwytem wysuniętym teleskopowo do swojego najwyższego położenia.

4

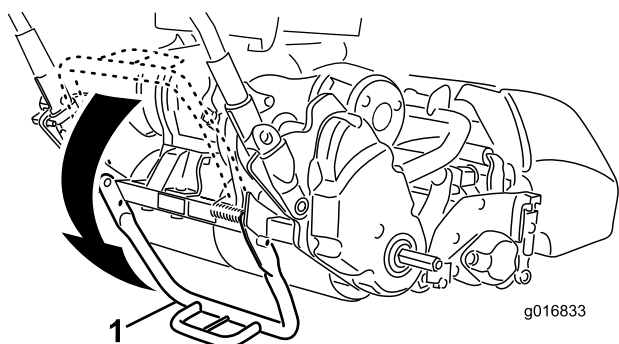
Montaż kół transportowych opcjonalnie

Części potrzebne do tej procedury:

- | | |
|---|---|
| 2 | Koła transportowe – Zestaw kół transportowych (model nr 04123 [opcjonalne]) |
|---|---|

Procedura

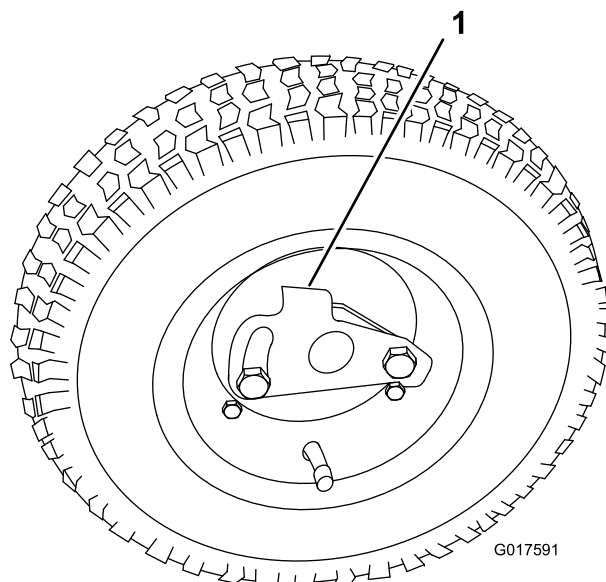
1. Naciskając nogą środek podpórki przekręć ją w dół i pociągnij wspornik uchwyty w górę, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny ([Rysunek 9](#)).



Rysunek 9

1. Podpórka

2. Naciśnij zacisk blokady koła w kierunku środka koła i zsuń koło na wałek sześciokątny ([Rysunek 10](#)).



Rysunek 10

1. Zacisk blokujący
3. Obracaj koło do przodu i do tyłu, aż zostanie wsunięte na oś, a zacisk blokujący zostanie unieruchomiony w rowku na wale osi.
4. Powtórz tę procedurę po przeciwnej stronie urządzenia.
5. Napompuj wszystkie opony do ciśnienia 0,83-1,03 bara.
6. Ostrożnie opuść urządzenie z podpórki poprzez powolne popchnięcie do przodu lub poprzez uniesienie dolnego środkowego wspornika uchwyty, umożliwiając przestawienie się podpórki z powrotem w jej położenie ZŁOŻONE.

5

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Sprawdź poziom oleju w silniku, patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 31\)](#).

6

Mocowanie etykiety z rokiem produkcji

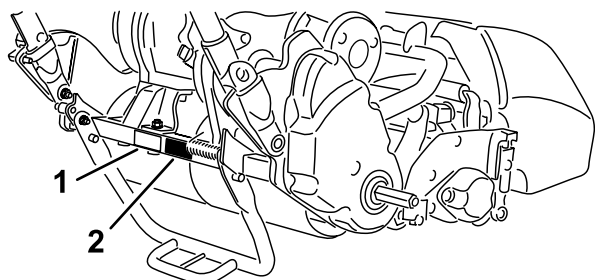
Tylko maszyny oznaczone znakiem CE

Części potrzebne do tej procedury:

1	Etykieta z rokiem produkcji
---	-----------------------------

Procedura

Jeżeli ta maszyna będzie używana w kraju, w którym obowiązują normy CE, przyklej etykietę z rokiem produkcji w pobliżu tabliczki znamionowej, patrz [Rysunek 11](#).



Rysunek 11

g233866

1. Tabliczka znamionowa 2. Etykieta z rokiem produkcji

7

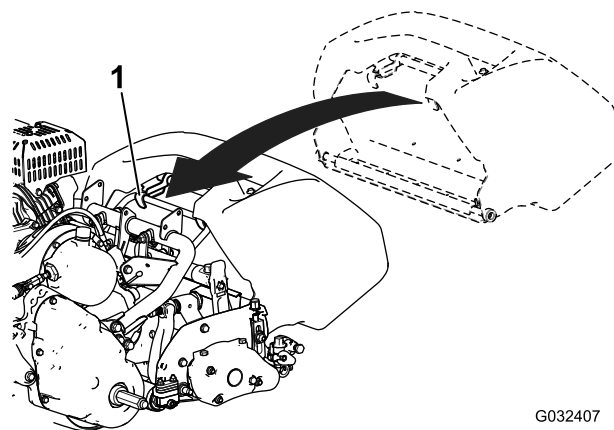
Montaż kosza na trawę

Części potrzebne do tej procedury:

1	Kosz na trawę
---	---------------

Procedura

1. Chwyć kosz za uchwyt.
2. Poprowadź krawędź kosza między płytami bocznymi zespołu tnącego i ponad rolką przednią ([Rysunek 12](#)).



G032407

g032407

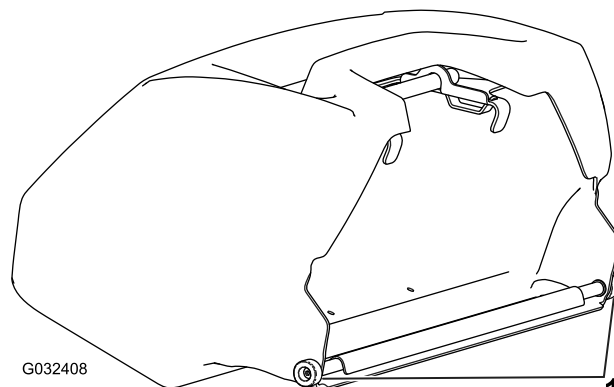
Rysunek 12

1. Haki kosza

3. Zamontuj haki kosza ponad pętlą ramy ([Rysunek 12](#)).

Ważne: Jeżeli kiedykolwiek upuścisz kosz, sprawdź punkty stykowe wspornika w pobliżu dolnej krawędzi kosza pod kątem uszkodzeń ([Rysunek 13](#)). Przed użyciem kosza należy je wyprostować.

Użytkowanie kosza ze zgiętymi punktami stykowymi wspornika może powodować wydawanie przez styk między koszem a zespołem tnącym niepożądanego hałasu i/lub uszkodzenie kosza i zespołu tnącego.



G032408

g032408

Rysunek 13

1. Punkt stykowy wspornika

8

Docieranie maszyny

Nie są potrzebne żadne części

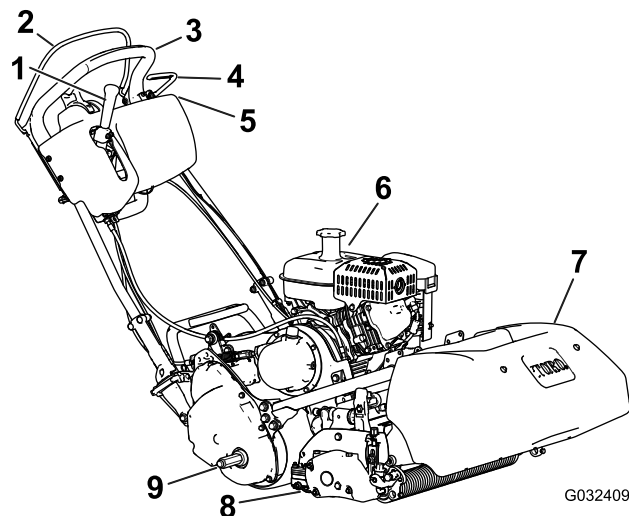
Procedura

Okres docierania wymaga jedynie 8 godzin koszenia.

Pierwsze godziny pracy mają kluczowe znaczenie dla przyszłej niezawodności maszyny. Z tego powodu należy uważnie obserwować jej sprawność, tak aby można było zauważyć i skorygować drobne problemy, które mogłyby prowadzić do poważnych trudności. W ciągu pierwszych kilku godzin pracy należy często kontrolować urządzenie pod kątem oznak wycieku oleju, poluzowanych elementów mocujących i innych usterek.

Informacje o zalecanej zmianie oleju w okresie docierania i o procedurach konserwacji zostały podane w instrukcji obsługi silnika.

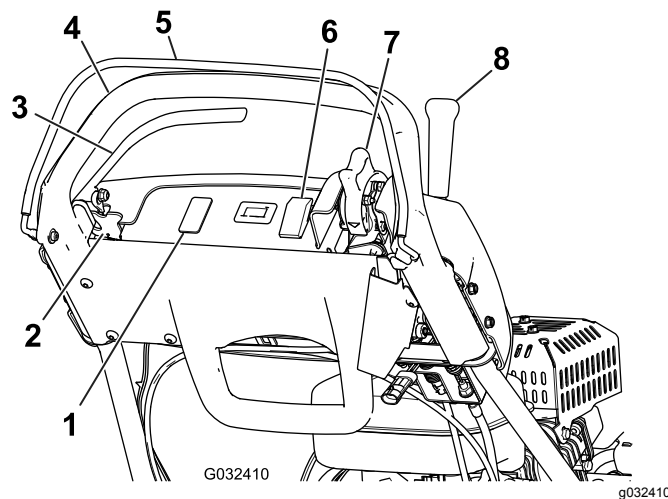
Przegląd produktu



Rysunek 14

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona | 6. Zbiornik paliwa |
| 2. Czujnik obecności operatora | 7. Kosz na trawę |
| 3. Uchwyt | 8. Zespół tnący |
| 4. Hamulec roboczy | 9. Oś koła transportowego |
| 5. Panel sterowania | |

Elementy sterowania

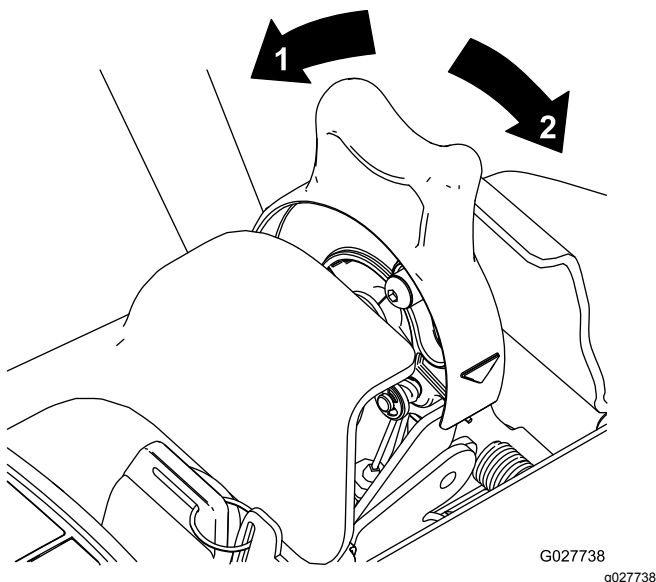


Rysunek 15

- | | |
|--|---|
| 1. Wolne miejsce na opcjonalne światła | 5. Czujnik obecności operatora |
| 2. Zapadka hamulca postojowego | 6. Przełącznik On/Off (wł./wył.) |
| 3. Hamulec roboczy | 7. Sterowanie przepustnicą |
| 4. Uchwyt | 8. Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona |

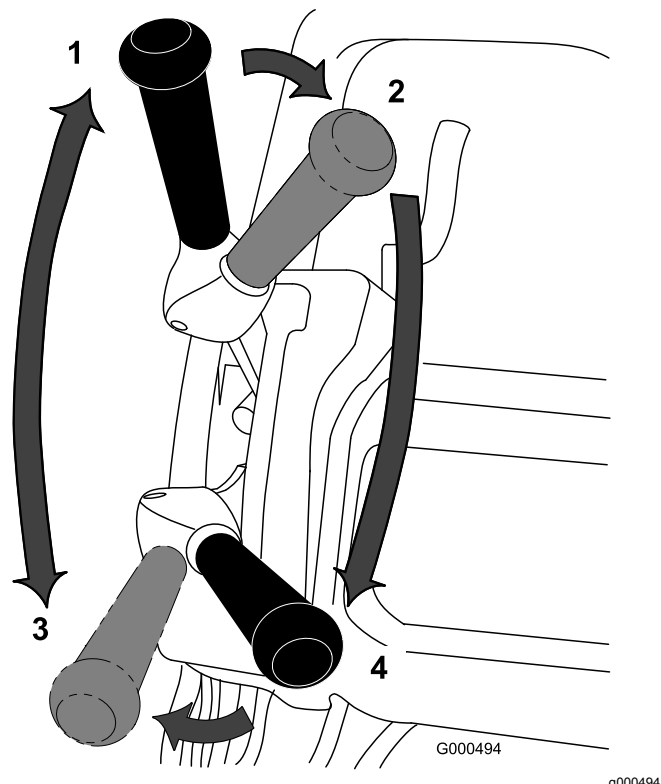
Element sterujący przepustnicą

Sterowanie przepustnicą ([Rysunek 15](#) oraz [Rysunek 16](#)) znajduje się w prawej tylnej części panelu sterowania. Przekręć przepustnicę w celu regulacji prędkości silnika.



Rysunek 16

1. Pełna prędkość 2. Mała prędkość



Rysunek 17

1. BIEG JAŁOWY 3. Napęd jezdny – DO PRZODU (transportowa)
2. Napęd jezdny – NEUTRALNA i napęd wrzeciona – ODŁĄCZONY 4. Napęd jezdny – DO PRZODU i napęd wrzeciona – ZAŁĄCZONY

Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona

Dźwignia załączenia jazdy i napędu wrzeciona ([Rysunek 17](#)) znajduje się w przedniej prawej części panelu sterowania.

Dźwignia posiada 2 położenia do jazdy maszyną: NEUTRALNA i JAZDA DO PRZODU. Ustawienie dźwigni w pozycji napędu jezdny – DO PRZODU (transport) lub pozycji napędu jezdny – DO PRZODU i pozycji napędu wrzeciona – ZAŁĄCZENIA powoduje włączenie napędu jezdny ([Rysunek 17](#)).

Informacja: Aby przesunąć dźwignię, należy najpierw załączyć przełącznik obecności operatora.

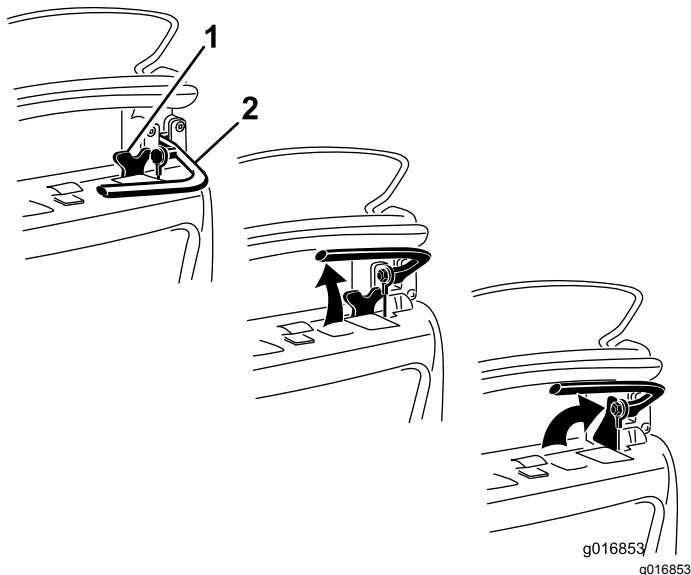
Dźwignia posiada 2 położenia napędu wrzeciona: ZAŁĄCZONE i ODŁĄCZONE. Przesuń górną część dźwigni w lewo, a następnie do przodu do pozycji napędu jezdny – DO PRZODU oraz napędu wrzeciona – ZAŁĄCZENIA w celu włączenia wrzeciona i rozpoczęcia koszenia. Popchnij dźwignię w prawo do pozycji napędu jezdny – DO PRZODU (transport) w celu odłączenia wrzeciona i kontynuowania jazdy do przodu lub przesuń ją do tyłu do pozycji napędu jezdny – NEUTRALNEGO i napędu wrzeciona – ODŁĄCZENIA w celu odłączenia zarówno napędu wrzeciona, jak i jezdny ([Rysunek 17](#)).

Informacja: Jeżeli zwolnisz przełącznik obecności operatora, dźwignia powróci do pozycji neutralnej, a maszyna się zatrzyma.

Hamulec roboczy

Hamulec roboczy ([Rysunek 18](#)) znajduje się po lewej przedniej stronie uchwytu. Pociągnięcie dźwigni do tyłu spowoduje załączenie hamulca roboczego.

Aby załączyć napęd jezdny, konieczne jest zwolnienie hamulca. W razie użycia maszyny z załączonym hamulcem maszyna będzie poruszać się, jazda będzie jednak odbywać się ze zwiększonym oporem i przy większym zużyciu energii.



Rysunek 18

1. Zapadka hamulca postojowego
2. Hamulec roboczy

Zapadka hamulca postojowego

Używaj zapadki hamulca postojowego ([Rysunek 18](#)) wraz z hamulcem roboczym. Obróć zapadkę hamulca postojowego w kierunku uchwytu hamulca, aby unieruchomić hamulec roboczy. Pociągnij dźwignię hamulca, aby go zwolnić.

Informacja: Dźwigni jazdy nie da się przestawić przy załączonej zapadce.

Przełącznik On/Off (wł./wył.)

Przełącznik wł./wył. ([Rysunek 15](#)) znajduje się w górnej części panelu sterowania. Ustaw przełącznik w położenie ON (wł.), aby uruchomić silnik, lub w położenie OFF (wył.), aby wyłączyć silnik.

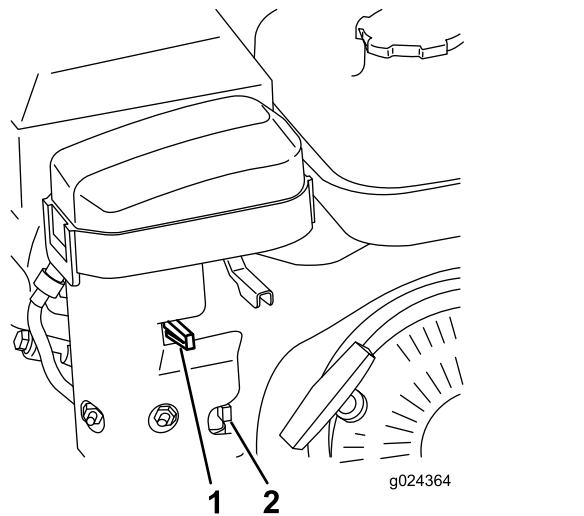
Przełącznik obecności operatora (OPC)

Przed załączeniem dźwigni jazdy należy załączyć przełącznik obecności operatora ([Rysunek 15](#)). Jeżeli zwolnisz przełącznik obecności operatora podczas

pracy, dźwignia jazdy powróci do pozycji neutralnej, ale silnik się nie wyłączy.

Dźwignia ssania

Dźwignia ssania ([Rysunek 19](#)) znajduje się w lewej przedniej części silnika. Dźwignia posiada 2 położenia: RUN (praca) i CHOKE (ssanie). Podczas uruchamiania zimnego silnika ustaw dźwignię w położeniu SSANIA. Po uruchomieniu silnika ustaw dźwignię w położeniu PRACA.

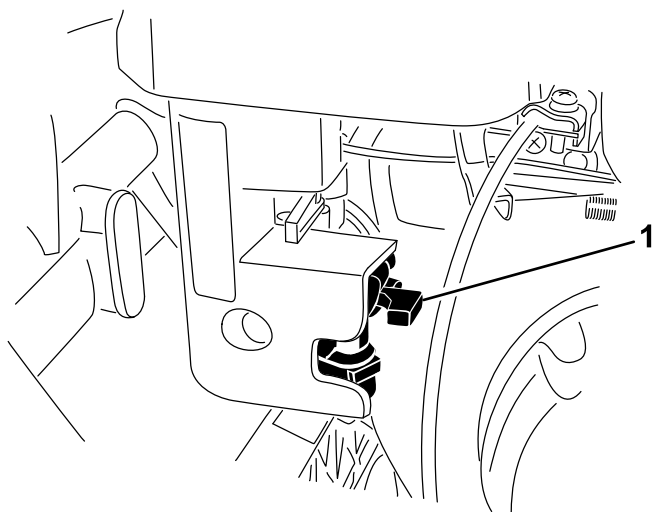


Rysunek 19

1. Dźwignia ssania
2. Zawór odcięcia paliwa

Zawór odcięcia paliwa

Zawór odcinający paliwo ([Rysunek 19](#) oraz [Rysunek 20](#)) znajduje się w lewej przedniej części silnika w pobliżu dźwigni ssania. Zawór posiada 2 położenia: CLOSED (zamknięty) i OPEN (otwarty). Podczas przechowywania lub transportowania urządzenia ustaw dźwignię do góry w położeniu ZAMKNIĘTYM. Otwórz zawór przed uruchomieniem silnika poprzez przekreślenie dźwigni w dół.



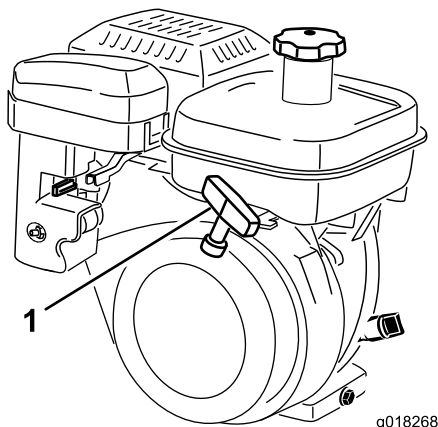
Rysunek 20

g196011

1. Zawór odcięcia paliwa - położenie ZAMKNIĘTE

Uchwyt rozrusznika linkowego

Pociągnij uchwyt rozrusznika mechanicznego ([Rysunek 21](#)) w celu uruchomienia silnika.



g018268

Rysunek 21

g018268

1. Uchwyt rozrusznika linkowego

Podpórka

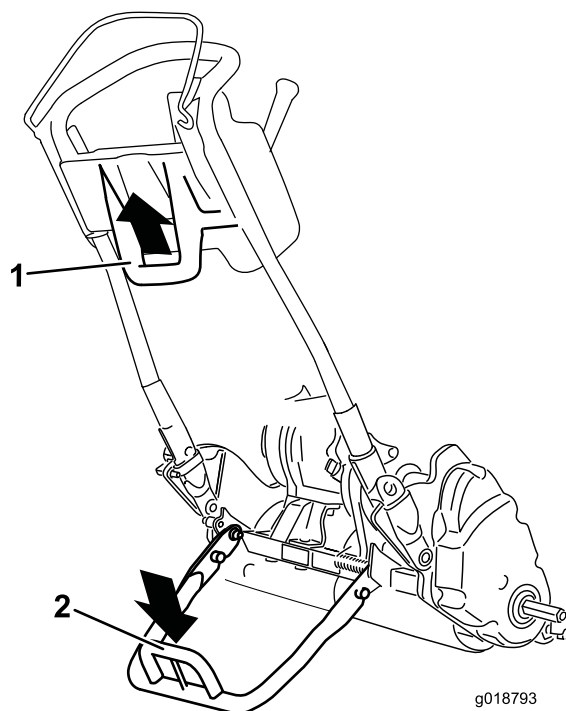
Podpórka ([Rysunek 23](#)) jest zamontowana w tylnej części urządzenia. Jest ona używana przy montażu lub demontażu kół transportowych lub jednostki tnącej.

- Aby użyć podpórki w celu zamontowania kół transportowych, opuść ją na ziemię i stań na pętli podpórki, równocześnie ciągnąc w górę i do tyłu za dolny, środkowy uchwyt urządzenia ([Rysunek 22](#)).

⚠ OSTROŻNIE

Maszyna jest ciężka - podnoszenie jej w nieprawidłowy sposób może spowodować przeciążenie kręgosłupa.

Do podniesienia maszyny wystarczy wyrzucić nacisk stopą na pętlę podpórki oraz użyć jedynie dolnego, środkowego uchwytu urządzenia. Próby podniesienia maszyny na podpórkę w jakiegokolwiek inny sposób mogą spowodować odniesienie urazu.

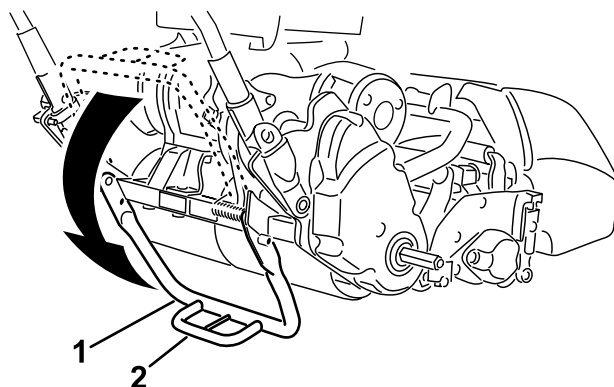


g018793

g018793

Rysunek 22

1. Dolny, środkowy uchwyt
2. Pętla podpórki



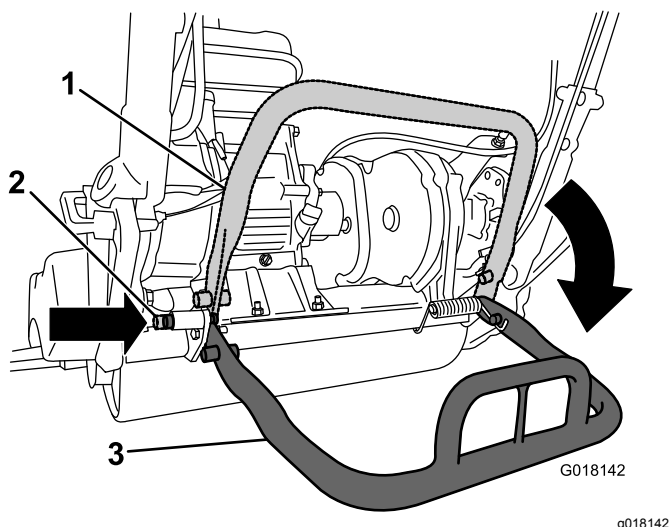
g239955

Rysunek 23

1. Podpórka
2. Pętla podpórki

- Aby zapobiec przewróceniu się urządzenia do tyłu podczas demontażu wrzeciona, opuść podpórkę i

wciśnij trzpień blokujący w celu zablokowania go w położeniu SERWISOWYM (Rysunek 24).



Rysunek 24

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Podpórka – pozycja
ZŁOŻONA | 3. Podpórka – pozycja
SERWISOWA |
| 2. Trzpień blokujący | |

Jednostka jezdna 2120 (cont'd.)

Wysokość cięcia	Od 1,5 do 7,5 mm przy zastosowaniu noża dolnego Micro-Cut
Częstotliwość cięcia	Regulowana (patrz <i>instrukcja obsługi</i> posiadanego zespołu tnącego)

Osprzęt/akcesoria

Dostępna jest gama osprzętu i akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Toro przeznaczonych do stosowania z urządzeniem i zwiększających jego możliwości. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu, dystrybutorem lub wejdź na stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę zatwierdzonego osprzętu i zatwierdzonych akcesoriów.

Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Specyfikacje

Jednostka jezdna 1820

Szerokość	82,5 cm
Wysokość	104,8 cm
Długość z koszem	152,4 cm
Masa netto (z zamontowanym 11-nożowym zespołem tnącym i koszem na trawę)	117 kg
Szerokość cięcia	46 cm
Wysokość cięcia	Od 1,5 do 7,5 mm przy zastosowaniu noża dolnego Micro-Cut
Częstotliwość cięcia	Regulowana (patrz <i>instrukcja obsługi</i> posiadanego zespołu tnącego)

Jednostka jezdna 2120

Szerokość	90,1 cm
Wysokość	104,8 cm
Długość z koszem	152,4 cm
Masa netto (z zamontowanym 11-nożowym zespołem tnącym i koszem na trawę)	117,9 kg
Szerokość cięcia	53,3 cm

Działanie

Before Operation

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Użytkowanie lub serwisowanie maszyny przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone jest zabronione. Wiek operatora może być ograniczony przez lokalne przepisy. Za szkolenie operatorów i mechaników odpowiada właściciel.
- Należy zapoznać się z bezpieczną obsługą urządzeń, elementami sterującymi operatora i znakami bezpieczeństwa.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Operator musi umieć szybko zatrzymać maszynę i wyłączyć ją.
- Należy sprawdzić czujniki obecności operatora i właściwe działanie wyłączników bezpieczeństwa, a także zabezpieczenia pod kątem prawidłowego zamocowania i działania. Nie wolno używać maszyny, jeśli nie działa ona prawidłowo.
- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny, i usuń wszelkie obiekty, które mogłyby zostać podrzucone przez maszynę.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Podczas posługiwania się paliwem zachowaj szczególną ostrożność. Paliwo jest wysoce palne, a jego opary mają właściwości wybuchowe.
- Zgaś papierosy, cygara, fajki i inne źródła zapłonu.
- Używaj wyłącznie atestowanego kanistra na paliwo.
- Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniaj paliwa w trakcie pracy silnika lub gdy jest on rozgrzany.
- Nie dolewaj ani nie spuszczaaj paliwa w zamkniętym pomieszczeniu.

- Nie przechowuj maszyny ani kanistra na paliwo w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach.
- W przypadku rozlania paliwa nie próbuj włączać silnika, unikaj możliwości spowodowania zapłonu do czasu rozproszenia oparów paliwa.
- Zabrania się napełniania kanistrów we wnętrzu pojazdu, na skrzyni ładunkowej czy na przyczepie ciężarówki wyłożonej tworzywem sztucznym. Przed napełnianiem zawsze ustaw kanister na podłożu, z dala od pojazdu.
- Zdejmij urządzenie z ciężarówki lub przyczepy i uzupełnij paliwo na ziemi. Jeśli to niemożliwe, zatankuj maszynę z przenośnego kanistra, a nie za pomocą pistoletu dystrybutora paliwa.
- Pistolet powinien przez cały czas dotykać obrzeża zbiornika paliwa lub kanistra, aż do zakończenia tankowania.

Wykonywanie codziennych czynności konserwacyjnych

Wykonaj procedury konserwacji codziennej, patrz [Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych \(Strona 30\)](#).

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Sprawdzaj poziom oleju silnikowego przed każdym użyciem lub co 8 godzin pracy, patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 31\)](#).

Informacje dotyczące paliwa

Pojemność zbiornika paliwa: 3,0 litry

Zalecany rodzaj paliwa: Benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda szacowania (R+M)/2).

Etanol: Benzyna o zawartości do 10% etanolu (gasohol) lub 15% MTBE (etyl metylowo-tert-butyłowy) zgodnie z objętością jest dopuszczalna. Etanol i MTBE to nie to samo. Benzyna o zawartości 15% etanolu (E15) nie może być stosowana.

- **Zabrania się stosowania benzyny o zawartości powyżej 10% etanolu (zgodnie z objętością), na**

przykład E15 (zawiera 15% etanolu), E20 (zawiera 20% etanolu) lub E85 (zawiera do 85% etanolu).

- **Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- **Zabrania się** przechowywania paliwa w zbiorniku lub kanistrach przez okres zimowy, o ile nie zastosowano stabilizatora paliwa.
- **Nie** dolewaj oleju do benzyny.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj tylko czystej, świeżej (poniżej 30 dni) benzyny.
- Zastosowanie nieprawidłowego rodzaju benzyny może skutkować problemami z wydajnością lub uszkodzeniem silnika, które może nie być objęte gwarancją

Uzupełnianie paliwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W określonych warunkach paliwo jest łatwopalne i silnie wybuchowe. Zapłon lub wybuch paliwa może poparzyć operatora i osoby postronne oraz spowodować straty materialne.

- Uzupełniaj zbiornik paliwa na zewnątrz, na otwartej przestrzeni, gdy silnik jest zimny. Wytrzymaj paliwo, które się rozlało.
- Nigdy nie uzupełniaj zbiornika paliwa, gdy urządzenie jest umieszczone w zabudowanej naczepie.
- Nie uzupełniaj zbiornika paliwa do pełna. Uzupełniaj paliwo w zbiorniku paliwa do poziomu od 6 do 13 mm poniżej dolnej krawędzi szyjki wlewu. Wolna przestrzeń w zbiorniku umożliwia rozszerzanie się paliwa.
- Nigdy nie pal papierosów podczas przelewania paliwa i przebywaj w bezpiecznej odległości od otwartego płomienia lub miejsc, gdzie opary paliwowe mogą zapalić się od iskry.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci. Zapas paliwa nigdy nie powinien starczać na więcej niż 30 dni.
- Nie należy rozpoczynać pracy bez przygotowania i sprawdzenia układu wydechowego.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

W niektórych sytuacjach podczas uzupełniania paliwa może nastąpić wyzwolenie się elektryczności statycznej, powstanie iskry i zapłon oparów. Zapłon lub wybuch paliwa może poparzyć operatora i osoby postronne oraz spowodować straty materialne.

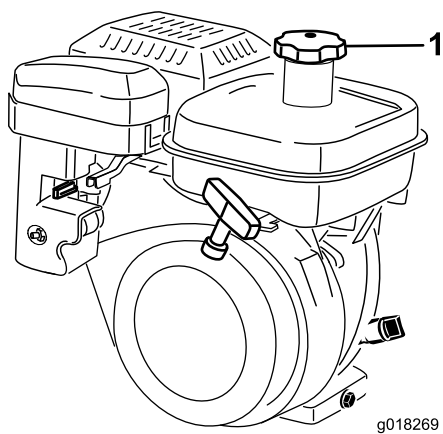
- **Przed napełnieniem zawsze stawiaj kanistry z paliwem na podłożu, w bezpiecznej odległości od pojazdu.**
- **Nie napełniaj kanistrów na paliwo wewnątrz pojazdu lub na przyczepie.** Wewnętrzne wykładziny albo inne osłony mogą spowolnić rozładowywanie się elektryczności statycznej zgromadzonej na pojemniku, odizolowując go.
- Jeśli to możliwe, zdejmij urządzenie z ciężarówki lub przyczepy i uzupełnij paliwo, gdy stoi na ziemi. Jeśli to niemożliwe, zatankuj urządzenie za pomocą przenośnego kanistra, a nie za pomocą pistoletu dystrybutora paliwa.
- Jeśli musisz zatankować, używając pistoletu, zwróć uwagę na to, aby przez cały czas tankowania jego dysza dotykała krawędzi otworu zbiornika lub kanistra.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku połknięcia paliwo jest szkodliwe dla zdrowia i może prowadzić do śmierci. Długotrwałe wystawienie na działanie oparów może wywołać poważne obrażenia i choroby.

- Unikaj długotrwałego wdychania oparów paliwa.
 - Nie zbliżaj twarzy do otworu dyszy, zbiornika paliwa lub butli ze środkiem uszlachetniającym.
 - Unikaj kontaktu ze skórą; rozlane paliwo należy usunąć za pomocą wody z mydłem.
1. Oczyszczyć obszar wokół korka wlewu paliwa i odkręć korek ([Rysunek 25](#)). Napełnij zbiornik paliwa do wysokości nie wyższej niż poziom dna sita filtra.

Ważne: Nie wlewaj nadmiernej ilości paliwa do zbiornika.



g018269

g018269

Rysunek 25

1. Korek zbiornika paliwa
-
2. Dokręć korek zbiornika i wytrzymaj wszelkie rozlane paliwo.

Regulacja urządzenia względem uwarunkowań murawy

Aby ustawić urządzenie według uwarunkowań murawy, zastosuj następującą tabelę.

Listwy noża dolnego: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Agresywność	Uwagi
106-2468-01	Nieagresywna	Mniej	Czerwona, standardowa
99-3794-03	Agresywna	Więcej	Czarna

Listwy noża dolnego: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 1820)			
110-2282-01	Nieagresywna	Mniej	Czerwona, standardowa
110-2281-03	Agresywna	Więcej	Czarna

Noże dolne: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Zakres wysokości cięcia	Uwagi
115-1880	Tryb Microcut-EdgeMax	1,6 do 3,2 mm	Standard
93-4262	Microcut	1,6 do 3,2 mm	
108-4303	Extended Microcut (rozszerzony Microcut)	1,6 do 3,2 mm	Mniej agresywna
115-1881	Tournament – EdgeMax	3,2 do 6,4 mm	
93-4263	Tournament	3,2 do 6,4 mm	
108-4302	Extended Tournament (rozszerzony tryb Tournament)	3,2 do 6,4 mm	Mniej agresywna
93-4264	Low Cut (niskie cięcie)	6,4 mm i więcej	

Noże dolne: standardowe i opcjonalne (maszyny Flex/eFlex 1820)			
117-1530	Tryb Microcut-EdgeMax	1,6 do 3,2 mm	Standard
98-7261	Microcut	1,6 do 3,2 mm	
110-2300	Extended Microcut (rozszerzony Microcut)	1,6 do 3,2 mm	Mniej agresywna
98-7260	Tournament	3,2 do 6,4 mm	
117-1532	Tournament – EdgeMax	3,2 do 6,4 mm	
110-2301	Low Cut (niskie cięcie)	6,4 mm i więcej	

Wrzeciona (maszyny Flex/eFlex 2120)			
Numer części	Opis	Średnica/materiał	Uwagi
04255	Narrow Wiehle (wąska Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Wąsko rozstawione rowki
04256	Wide Wiehle (szeroka Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Więcej penetracji, szeroko rozstawione rowki
04257	Pełna rolka	6,4 cm / stal	Najmniejszy stopień penetracji
04258	Narrow Wiehle – Long (wąska Wiehle – długa)	6,4 cm / aluminium	Większe wsparcie krawędziowe; dłuższe o 4,3 cm
04267	Paspalum	6,4 cm / aluminium	Mniej penetracji; łagodne, wąsko rozstawione rowki
115-7356	Tyłna rolka	5,1 cm / aluminium	Standardowa tyłna
120-9595	Tyłna rolka	5,1 cm / stal	Stalowa tyłna

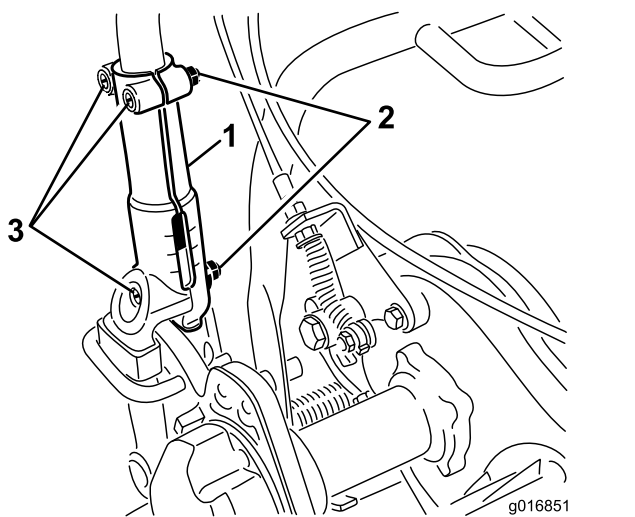
Wrzeciona (maszyny Flex/eFlex 1820)			
120-9607	Narrow Wiehle (wąska Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Wąsko rozstawione rowki

120-9609	Wide Wiehle (szeroka Wiehle)	6,4 cm / aluminium	Więcej penetracji, szeroko rozstawione rowki
120-9611	Pełna rolka	6,4 cm / stal	Najmniejszy stopień penetracji
121-4681	Narrow Wiehle – Long (wąska Wiehle – długa)	6,4 cm / aluminium	Większe wsparcie krawędziowe; dłuższe o 4,3 cm
120-9605	Tyłna rolka	5,1 cm / aluminium	Standardowa tylna

Regulacja wysokości dźwigni

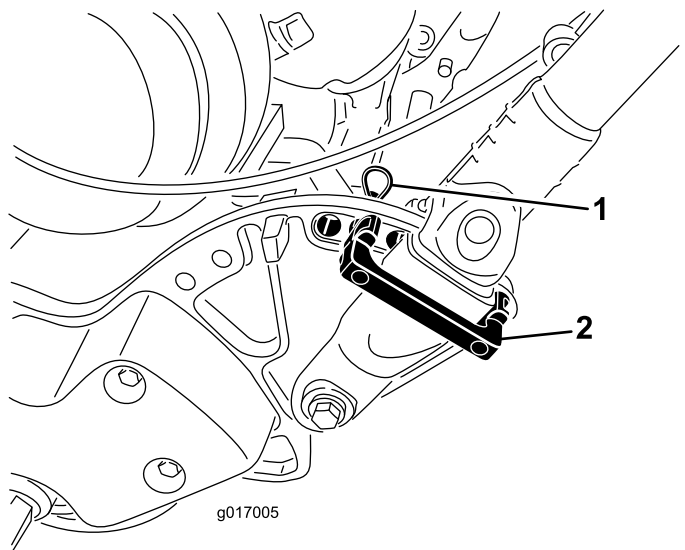
Informacja: Urządzenie jest dostarczane z uchwytem ustawionym w najniższym położeniu. Zazwyczaj urządzenie jest obsługiwane z uchwytem wysuniętym teleskopowo do swojego najwyższego położenia.

1. Poluzuj 3 śruby wózka i nakrętki mocujące każdą stronę uchwyty w obejmach uchwyty ([Rysunek 26](#)).



Rysunek 26

1. Obejma uchwyty
 2. Nakrętka
 3. Śruby wózka
2. Wyciągaj uchwyt powoli i równomiernie z każdej strony, aż znajdzie się on w pożądanym położeniu roboczym.
 3. Dokręć śruby wózka i nakrętki, aby zablokować dane ustawienie.



Rysunek 27

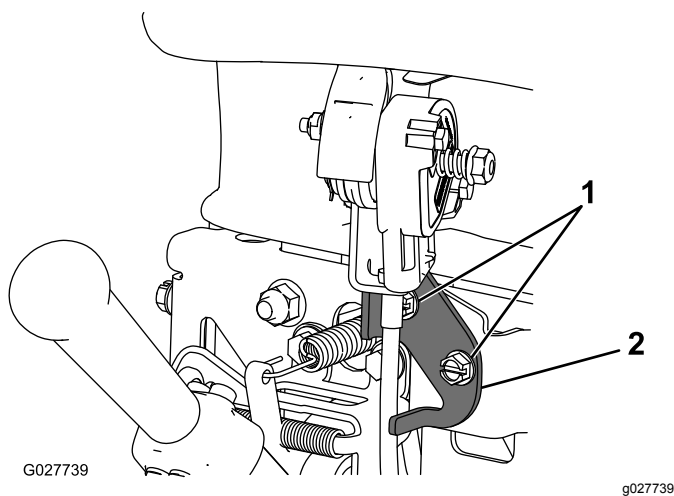
1. Zawleczka
 2. Element ustalający uchwytu
2. Podtrzymując uchwyt, usuń zawlecзки z każdej strony i obróć uchwyt w wymagane położenie robocze ([Rysunek 27](#)).
 3. Zamontuj elementy ustalające uchwytu i zawlecзки.

Regulacja elementów sterowania przepustnicą

1. Zdejmij pokrywę konsoli.
2. Poluzuj 2 elementy mocujące dźwignię przepustnicy ([Rysunek 28](#)).

Regulacja kąta uchwytu

1. Wyjmij zawlecзки z elementów ustalających uchwytu po każdej stronie maszyny ([Rysunek 27](#)).



Rysunek 28

1. Elementy mocujące
2. Sterowanie przepustnicą

3. Zamontuj regulator przepustnicy w pożądanym położeniu.
4. Dokręć elementy mocujące dźwignią przepustnicy.
5. Zamontuj zdjętą wcześniej pokrywę konsoli.

Sprawdzanie działania wyłączników blokad

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

▲ OSTROŻNIE

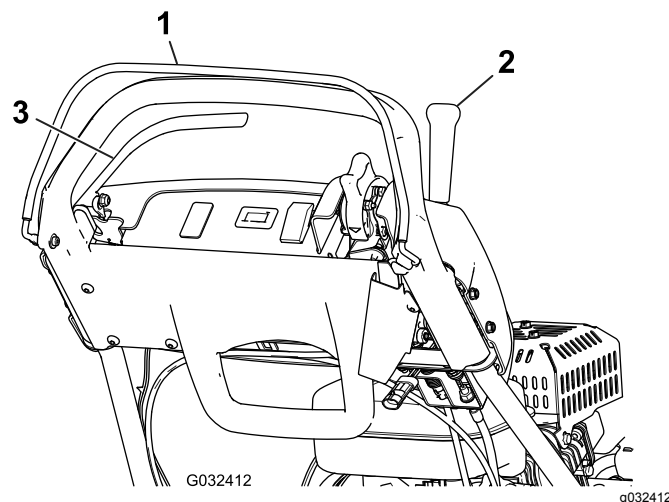
Jeśli wyłączniki blokad są odłączone lub uszkodzone, maszyna może nieoczekiwanie zostać uruchomiona, powodując obrażenia ciała.

- Nie manipuluj przy wyłącznikach blokad.
- Codziennie przed przystąpieniem do obsługi urządzenia sprawdzaj działanie wyłączników blokad i wymieniaj wszystkie uszkodzone wyłączniki.

Sprawdzanie przełącznika blokady czujnika obecności operatora (OPC)

1. Pchnij podpórkę nogą w dół i pociągnij wspornik uchwytu, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny.
2. Uruchom silnik.
3. Gdy element sterujący obecności operatora jest zwolniony, spróbuj załączyć dźwignię jazdy (Rysunek 29). Dźwignia jazdy **nie powinna** ulec załączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy ulegnie

załączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego \(Strona 34\)](#).



Rysunek 29

1. Przełącznik obecności operatora (OPC)
2. Dźwignia jazdy
3. Dźwignia hamulca

4. Przy wciśniętym przełączniku OPC i dźwigni jazdy w położeniu załączonym zwolnij przełącznik OPC (Rysunek 29). Dźwignia jazdy **powinna** ulec odłączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego \(Strona 34\)](#).
5. Przy wciśniętym przełączniku OPC i dźwigni zmiany biegów przesuniętej w lewo załącz napęd jezdny i wrzeczona, po czym zwolnij przełącznik OPC (Rysunek 29). Dźwignia jazdy **powinna** ulec odłączeniu. Jeżeli dźwignia jazdy nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny, patrz [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego \(Strona 34\)](#) lub [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego \(Strona 34\)](#).
6. Przy naciśniętym przełączniku obecności operatora i dźwigni zmiany przełożenia przestawionej w lewo, w celu załączenia napędu jazdy i wrzeczona ustaw dźwignię zmiany przełożenia na prawo, aby odłączyć napęd wrzeczona (Rysunek 29). Napęd wrzeczona **powinien** ulec odłączeniu. Jeżeli napęd wrzeczona nie ulegnie odłączeniu, układ blokad wymaga serwisu. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny;

zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego](#) (Strona 34).

7. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Sprawdzanie przełącznika blokady napędu jezdnego

1. Pchnij podpórkę nogą w dół i pociągnij wspornik uchwytu, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny.
2. Przy naciśniętym przełączniku obecności operatora i załączonej dźwigni jazdy oraz przełączniku silnika w położeniu uruchomienia ([Rysunek 29](#)) spróbuj uruchomić silnik. Silnik **nie powinien** dać się uruchomić. Jeżeli następuje uruchomienie silnika, wyłącznik blokady wymaga serwisowania. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnego](#) (Strona 34).
3. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Sprawdzanie przełącznika blokady hamulca

1. Pchnij podpórkę nogą w dół i pociągnij wspornik uchwytu, aż podpórka obróci się do przodu i znajdzie się nad środkiem maszyny.
2. Przy dźwigni jazdy w pozycji odłączonej, załączonym hamulcu roboczym i przełączniku silnika w położeniu uruchomienia ([Rysunek 29](#)) spróbuj uruchomić silnik. Silnik **powinien** dać się uruchomić. Jeżeli nie następuje uruchomienie silnika, wyłącznik blokady wymaga serwisowania. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca](#) (Strona 35).
3. Gdy silnik pracuje, załącz hamulec roboczy (nie zapadkę hamulca postojowego), naciśnij przełącznik obecności operatora i załącz dźwignię jazdy ([Rysunek 29](#)). Silnik powinien pracować z wysiłkiem, aby przewyciężyć opór hamulców, ale nie powinien zgasnąć. Jeżeli silnik natychmiast się wyłącza, wyłącznik blokady wymaga serwisowania. Usuń tę usterkę przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca](#) (Strona 35).
4. Przy pracującym silniku załącz zapadkę hamulca postojowego, naciśnij przełącznik obecności operatora i załącz dźwignię jazdy ([Rysunek 29](#)). Silnik **powinien** się zatrzymać. Jeżeli silnik nie zostaje zatrzymany, wyłącznik blokady wymaga serwisowania. Usuń tę usterkę

przed przystąpieniem do użytkowania maszyny; zapoznaj się z [Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca](#) (Strona 35).

5. Ostrożnie opuść maszynę z podpórki.

Transportowanie maszyny do miejsca pracy

Transportowanie urządzenia na kołach transportowych

Za pomocą kół transportowych można przewieźć maszynę na krótkie odległości.

1. Zainstaluj koła transportowe; patrz [4 Montaż kół transportowych](#) (Strona 10).
2. Upewnij się, że dźwignie napędu jezdnego i wrzeczona znajdują się w położeniu NEUTRALNYM.
3. Uruchom silnik; patrz [Uruchamianie silnika](#) (Strona 25).
4. Ustaw element sterujący przepustnicy w położeniu SLOW (wolno), przechyl przód urządzenia do góry, stopniowo załącz napęd jazdy i powoli zwiększ prędkość silnika.
5. Ustaw przepustnicę tak, aby kosiarka pracowała z wymaganą prędkością naziemną i przejeźdź maszyną do docelowej lokalizacji.

Transportowanie maszyny na przyczepie

Do transportu maszyny na znaczne odległości należy używać przyczepy. Podczas załadunku i rozładunku maszyny z przyczepy zachowaj ostrożność.

1. Ostrożnie wjedź maszyną na przyczepę.
2. Wyłącz silnik, załącz hamulec postojowy i ustaw zawór paliwa w położeniu ODŁĄCZONYM.
3. Do ładowania maszyny na przyczepę używaj najazdu o pełnej szerokości.
4. Zamocuj bezpiecznie maszynę do przyczepy.

Informacja: Do transportu maszyny można użyć przyczepy Toro Trans Pro. Instrukcje załadunku kosiarki na przyczepę można znaleźć w *instrukcji obsługi* przyczepy.

Ważne: Nie uruchamiaj silnika podczas transportowania jej na przyczepie, ponieważ może dojść do uszkodzenia kosiarki.

Before Operation

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Właściciel/operator może zapobiegać wypadkom i jest odpowiedzialny za obrażenia ciała innych osób i uszkodzenia mienia wynikłe wskutek wypadków.
- Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, i nie noś luźnej odzieży ani długiej biżuterii.
- Nie używaj maszyny, będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Podczas obsługi maszyny zachowaj pełne skupienie. Nie podejmuj żadnych rozpraszających czynności, w przeciwnym razie możesz spowodować obrażenia lub wyrządzić szkody w mieniu.
- Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że wszystkie napędy są w położeniu neutralnym, hamulec postojowy jest załączony i że siedzisz w fotelu operatora.
- Nie zezwalaj osobom postronnym ani dzieciom na podchodzenie w pobliże obszaru pracy. Jeżeli inni pracownicy muszą znajdować się w pobliżu, zachowaj ostrożność i upewnij się, że koszt na trawę jest zamontowany na maszynie.
- Aby uniknąć dziur lub niewidocznych zagrożeń, korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności.
- Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Zachowaj ostrożność podczas koszenia mokrej trawy. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Nie zbliżaj dłoni ani stóp do jednostki tnącej.
- Przed cofaniem spójrz do tyłu i w dół, aby upewnić się, że droga jest wolna.
- Zachowaj ostrożność przy zbliżaniu się do zakrętów, krzewów, drzew i innych obiektów, które mogą utrudniać widoczność.
- Zatrzymuj jednostki tnące zawsze, gdy nie wykonujesz koszenia.
- Przed regulacją wysokości koszenia odłączaj napęd od jednostki tnącej i wyłączaj maszynę.
- Nigdy nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu zamkniętym, bez ujścia spalin.
- Nie wolno pozostawiać działającej maszyny bez nadzoru.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
 - Ustaw maszynę na równym podłożu.
 - Rozłącz napęd jednostek tnących.
 - Zaciągnij hamulec postojowy.
 - Wyłącz silnik maszyny i wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje).
 - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed opróżnieniem kosza wyłącz maszynę.
- Nie dotykaj silnika, tłumika ani rury wydechowej, gdy silnik jest włączony lub krótko po jego zatrzymaniu, ponieważ elementy te mogą być na tyle gorące, aby spowodować oparzenia.
- W następujących sytuacjach konieczne jest wyłączenie silnika maszyny i odłączenie napędu jednostki tnącej:
 - Przed tankowaniem paliwa
 - przed usunięciem niedrożności,
 - przed zdemontowaniem kosza na trawę,
 - Przed przeprowadzeniem przeglądu, czyszczenia lub czynności konserwacyjnych przy jednostce tnącej
 - po uderzeniu obiektu obcego lub w przypadku pojawienia się nieprawidłowych wibracji. Sprawdzaj jednostkę tnącą pod kątem uszkodzeń i naprawiaj uszkodzone elementy przed jego ponownym uruchomieniem i przystąpieniem do obsługi
 - Przed opuszczeniem stanowiska operatora
- Stosuj wyłącznie akcesoria i sprzęt zatwierdzony przez firmę Toro®.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- Zbocza są głównym czynnikiem powodującym utratę kontroli i przewracanie się maszyny, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Jesteś odpowiedzialny za bezpieczną pracę na zboczach. Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych i zboczach wymaga dodatkowej uwagi. Przed rozpoczęciem pracy z maszyną na zboczu należy:
 - Zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi pracy na zboczach zawartymi w instrukcji i na maszynie oraz zrozumieć je.
 - Ocenić warunki miejscowe w danym dniu, aby ocenić, czy praca maszyny na zboczu jest bezpieczna. Kierować się zdrowym rozsądkiem i umiejętnością oceny sytuacji podczas dokonywania oceny. Zmiany

terenowe, takie jak zawilgocenie mogą szybko wpłynąć na pracę maszyny na zboczu.

- Jeździć zawsze w poprzek zbocza; nigdy w górę lub w dół. Unikać pracy na zbyt stromych lub wilgotnych zboczach. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Zidentyfikować zagrożenia przy podstawie zbocza. Nie używaj maszyny w pobliżu stromych zboczy, rowów, nasypów, wody i innych miejsc niebezpiecznych. Nagłe przejechanie kołem przez obrzeże lub osunięcie się obrzeża mogłoby spowodować wywrócenie się maszyny. Pomiędzy maszyną a potencjalnym niebezpieczeństwem zachowuj bezpieczną odległość. Do pracy w tych miejscach użyj narzędzia ręcznego.
- Unikaj ruszania, zatrzymywania i skręcania na zboczach. Nie dokonuj nagłych zmian prędkości i kierunku jazdy; skręcaj powoli i stopniowo.
- Nie używaj maszyny w warunkach, w których przyczepność, sterowanie lub stabilność są niepewne. Pamiętaj, że używanie maszyny na mokrej trawie, w poprzek lub w dół zbocza może skutkować utratą przyczepności przez maszynę. Utrata przyczepności przez napęd może skutkować poślizgiem i utratą możliwości hamowania lub sterowania. Maszyna może ślizgać się nawet po zatrzymaniu napędu.
- Usuń lub oznacz przeszkody takie jak rowy, dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte zagrożenia. Wysoka trawa może zakrywać przeszkody. Na nierównym terenie istnieje ryzyko przewrócenia się maszyny.
- Jeśli stracisz panowanie nad maszyną, oddal się od kierunku poruszania się maszyny.
- Zjeżdżając w dół zbocza, należy mieć zawsze włączony bieg w maszynie. Nie wolno zjeżdżać ze zbocza na biegu jałowym (dotyczy tylko jednostek z napędem zębatym)

Uruchamianie silnika

Informacja: Ilustracje i opisy elementów sterowania, do których nawiązuje niniejszy rozdział instrukcji, znajdują się w części [Elementy sterowania \(Strona 12\)](#).

Informacja: Upewnij się, że przewód świecy zapłonowej jest założony na świecę zapłonową.

1. Upewnij się, że dźwignie napędu jeźdnego i wrzeczona są w położeniu ROZŁĄCZENIA.

Informacja: Silnik się nie uruchomi, jeżeli dźwignia jazdy jest w położeniu ENGAGED (załączonym).

2. Upewnij się, że zawór odcięcia paliwa jest otwarty.
3. Ustaw włącznik silnika w położeniu WŁĄCZONYM.
4. Przesuń dźwignię przepustnicy do położenia SZYBKIEJ JAZDY.
5. Podczas uruchamiania zimnego silnika ustaw dźwignię ssania w połowie odległości między położeniami SSANIE a PRACA.
Informacja: Jeżeli silnik jest rozgrzany, ssanie może nie być wymagane.
6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika mechanicznego aż dojdzie do pozytywnego załączenia, następnie pociągnij go energicznie w celu uruchomienia silnika.
Ważne: Nie wyciągaj linki do końca ani nie puszczaj uchwytu po maksymalnym wysunięciu linki, gdyż linka może się zerwać lub może dojść do uszkodzenia zespołu rozrusznika.
7. W trakcie rozgrzewania się silnika ustaw dźwignię ssania w położeniu PRACA.

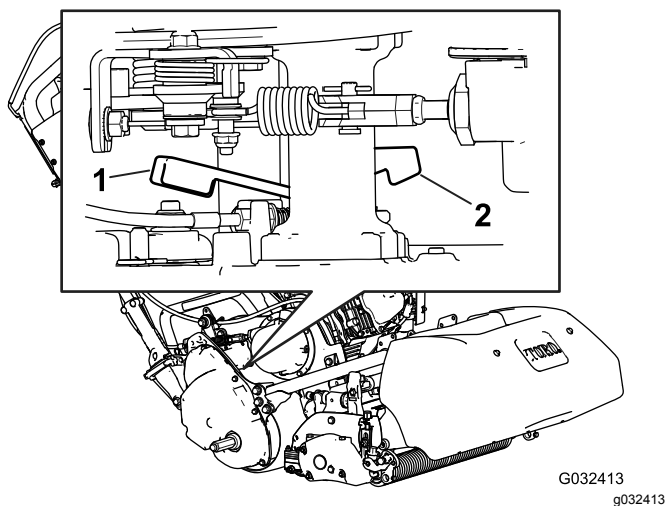
Zatrzymywanie silnika

1. Ustaw elementy sterujące jazdą i napędem wrzeczona w położeniu ROZŁĄCZONYM.
2. Ustaw dźwignię sterowania przepustnicy w pozycji NISKICH OBROTÓW.
3. Ustaw przełącznik w położeniu WYŁĄCZONYM.
4. Zamknij zawór odcinający paliwo podczas magazynowania lub transportowania urządzenia.

Zwalnianie przekładni

Jeżeli maszyna zostanie unieruchomiona z załączonym hamulcem silnika, możesz odłączyć walec od przekładni, aby umożliwić manewrowanie maszyną.

1. W prawym tylnym rogu urządzenia zlokalizuj dźwignię załączania/odłączania jazdy obok cylindra obudowy napędu ([Rysunek 30](#)).



Rysunek 30

- | | |
|---|---|
| 1. Dźwignia
załączania/odłączania
jazdy – załączona | 2. Dźwignia
załączania/odłączania
jazdy – odłączona |
|---|---|

2. Obróć dźwignię do tyłu w celu odłączenia przekładni od cylindra.

Ważne: Pamiętaj, aby przy popychaniu dźwigni kłaść na niej dłoń od przodu, dzięki czemu dłoń nie zostanie uderzona przez dźwignię poruszaną sprężyną.

3. Przesuń urządzenie zgodnie z wymaganiami

Ważne: O ile jest to możliwe, nie holuj urządzenia. Jeżeli jest to absolutnie konieczne, nie holuj z prędkością większą niż 4,8 km/h; zawsze odłączaj przekładnię od cylindra. Nieprzestrzeganie tego zalecenia z dużym prawdopodobieństwem spowoduje uszkodzenie maszyny, w szczególności elementów elektrycznych.

4. Po zakończeniu obróć dźwignię do przodu w celu sprzęgnięcia przekładni z walcem.

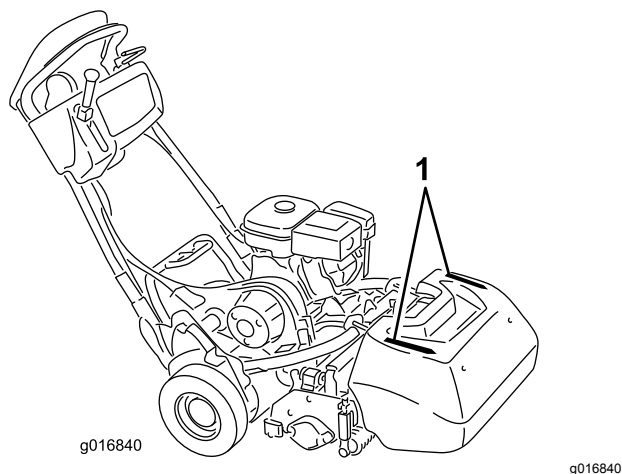
Informacja: Po odłączeniu przekładni od walca można nadal używać hamulca roboczego.

Wskazówki dotyczące obsługi

Ważne: Ścinki trawy działają w trakcie koszenia jak środek smarny. Nadmiernie intensywna eksploatacja zespołu tnącego przy braku ścinków trawy może uszkodzić zespół tnący.

- Trawę należy kosić po linii prostej do przodu i do tyłu.
- Unikaj koszenia kołowego lub zawracania kosiarką na obszarach trawiastych z uwagi na ryzyko zder.

- Skręcaj kosiarką poza obszarem zieleni, podnosząc wrzeciono tnące (popychając uchwyt w dół) oraz załączając bęben jezdny.
- Koś z zachowaniem normalnej prędkości chodu. Duża prędkość przynosi bardzo małą oszczędność czasu i pogarsza jakość koszenia.
- Aby ułatwić sobie utrzymanie prostej linii koszenia na trawie oraz utrzymać urządzenie w stałej odległości od krawędzi poprzedniego skoszenia, użyj pasów kontrolnych na koszu ([Rysunek 31](#)).



Rysunek 31

1. Pasy kontrolne

Eksploatacja urządzenia w warunkach słabego oświetlenia

Podczas eksploatacji urządzenia w warunkach słabego oświetlenia zaleca się stosowanie zestawu oświetleniowego LED, który można nabyć u autoryzowanego dealera marki Toro.

Ważne: Nie używaj do tej maszyny żadnych innych systemów oświetleniowych, gdyż nie będą one prawidłowo współpracować z prądem przemiennym generowanym przez silnik.

Obsługa elementów sterujących w trakcie koszenia

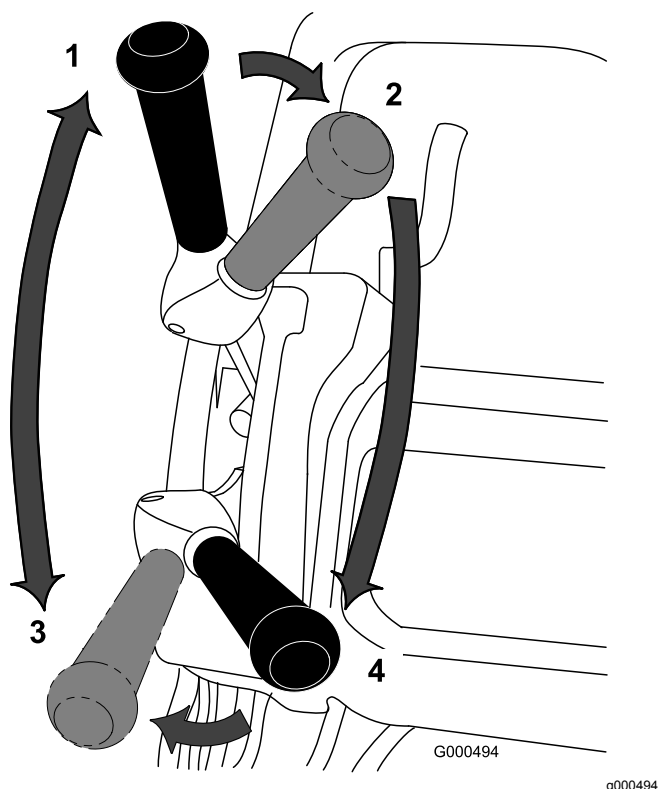
1. Uruchom silnik, ustaw przepustnicę na zredukowaną prędkość, pchnij uchwyt w dół w celu uniesienia zespołu tnącego, naciśnij element sterujący obecności operatora, przesuń dźwignię napędu jezdznego i napędu wrzeciona w położenie DO PRZODU (transportowe) i przejedź kosiarką na obszar wokół terenu zielonego ([Rysunek 32](#)).
2. Przesuń dźwignię w położenie NEUTRALNE ([Rysunek 32](#)).

After Operation

Bezpieczeństwo po pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz maszynę, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Oczyszczyć maszynę z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom. Pamiętaj, aby usunąć rozlany olej lub rozlane paliwo.
- Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek zamkniętym miejscu zaczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny ani kanistra na paliwo w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach tego typu.
- Przed wyłączeniem silnika po zakończeniu koszenia zmniejsz prędkość obrotową, a następnie zamknij zawór odcięcia paliwa (jeżeli występuje).



Rysunek 32

Pozycje dźwigni napędu jezdznego i wrzeciona

- | | |
|---|---|
| 1. BIEG JAŁOWY | 3. Napęd jezdny – DO PRZODU (transportowa) |
| 2. Napęd jezdny – NEUTRALNA i napęd wrzeciona – ODŁĄCZONY | 4. Napęd jezdny - DO PRZODU i napęd wrzeciona - ZAŁĄCZONY |

3. Ustaw dźwignię napędu jezdznego w położeniu NEUTRALNYM, a dźwignię napędu wrzeciona - w pozycji ODŁĄCZONEJ ([Rysunek 32](#)).
4. Przesuń dźwignię napędu jezdznego w położenie DO PRZODU i dźwignię napędu wrzeciona - do pozycji ZAŁĄCZENIA ([Rysunek 32](#)), zwiększ prędkość przepustnicy do momentu, gdy kosiarka będzie jechała z pożądaną prędkością, wjedź kosiarką na obszar zieleni, opuść jednostkę tnącą na podłoże i rozpocznij koszenie.

Obsługa elementów sterujących po koszeniu

1. Zjedź z obszaru trawiastego, ustaw dźwignię napędu wrzeciona i sterowania jazdą w położeniu DISENGAGED (odłączone), a następnie zatrzymaj silnik.
2. Opróżnij kosz na trawę ze ścinków, zamontuj kosz na trawę w kosiarce i przewieź maszynę do magazynowania.

Transport urządzenia

Po zakończeniu koszenia przewieź maszynę z obszaru pracy, patrz [Transportowanie urządzenia na kołach transportowych \(Strona 23\)](#) lub [Transportowanie maszyny na przyczepie \(Strona 23\)](#).

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja maszyny może doprowadzić do przedwczesnego uszkodzenia jej układów, co może stanowić zagrożenie dla operatora lub osób postronnych.

Maszynę należy regularnie konserwować i utrzymywać w dobrym stanie technicznym zgodnie ze wskazówkami w niniejszej instrukcji.

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Ważne: Nie przechylaj maszyny pod kątem większym niż 25°. Przechylenie maszyny o więcej niż 25° spowoduje spływanie oleju do komory spalania i/lub wycieki paliwa przez korek zbiornika paliwa.

Ważne: Dodatkowe procedury konserwacyjne zostały podane w instrukcji obsługi silnika.

Informacja: Pobierz darmową kopię schematu instalacji elektrycznej lub układu hydraulicznego, która

znajduje się na stronie www.Toro.com. Aby znaleźć schematy odpowiednie dla danej maszyny, należy kliknąć łącze Manuals (Instrukcje) na stronie głównej.

⚠ OSTROŻNIE

W przypadku pozostawienia kluczyka w stacyjce, przypadkowa osoba może uruchomić silnik i spowodować poważne obrażenia ciała operatora lub osób postronnych.

Wyjmij kluczyk ze stacyjki i odłącz przewody od świec zapłonowych przed przeprowadzeniem konserwacji. Ułóż przewody w znacznej odległości, aby nie zetknęły się przypadkowo ze świecami zapłonowymi.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed opuszczeniem stanowiska operatora:
 - Ustaw maszynę na równym podłożu.
 - Ustaw przepustnicę w położeniu niskie obroty/bieg jałowy.
 - Rozłącz napęd jednostek tnących.
 - Upewnij się, że dźwignia jazdy jest w pozycji neutralnej.
 - Zaciągnij hamulec postojowy.
 - Wyłącz silnik maszyny i wyjmij kluczyk zapłonu (jeżeli występuje).
 - Poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych poczekaj, aż maszyna ostygnie.
- W miarę możliwości nie wykonuj czynności serwisowych przy uruchomionej maszynie. Nie zbliżaj się do ruchomych części.
- Jeżeli istnieje konieczność uruchomienia silnika w celu wykonania prac konserwacyjnych, trzymaj ręce, stopy, odzież i części ciała z dala od zespołu tnącego, akcesoriów i ruchomych części. Osoby postronne powinny się odsunąć.
- Usuń trawę i pozostałości z jednostki tnącej, napędu, tłumika, siatki układu chłodzenia i silnika, aby nie dopuścić do pożaru. Pamiętaj, aby usunąć rozlany olej lub rozlane paliwo.
- Utrzymuj wszystkie części w nienagannym stanie. Wszystkie zużyte, uszkodzone lub brakujące części i naklejki należy wymienić/uzupełnić. Dokładnie dokręcaj wszystkie elementy mocujące, aby zachować pewność, że urządzenie będzie pracować bezpiecznie.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy i w razie potrzeby wymieniaj.
- Aby zapewnić bezpieczną i maksymalną wydajność, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy Toro. Części zamienne pochodzące od innych producentów mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa. Korzystanie z nich może spowodować utratę gwarancji maszyny.
- W razie konieczności przeprowadzenia poważnych napraw lub uzyskania pomocy skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem Toro.

Zalecany harmonogram konserwacji

Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 20 godzinach	- Wymień olej silnikowy. - Oczyść osłonę zbiornika paliwa.
Przed każdym użyciem lub codziennie	- Sprawdź działanie wyłączników blokad. - Sprawdź poziom oleju w silniku.
Co 50 godzin	- Wymieniaj olej silnikowy (częściej podczas pracy w warunkach znacznego zapylenia lub zabrudzenia). - Oczyść filtr powietrza (częściej w zabrudzonych lub zapyłonych warunkach pracy).
Co 100 godzin	- Wymień papierowy wkład filtra powietrza (częściej w zabrudzonych lub zapyłonych warunkach pracy). - Sprawdź świecę zapłonową. - Oczyść osłonę zbiornika paliwa.
Co 500 godzin	Wymień olej sprzęgła, używając oleju do automatycznych skrzyni biegów ATF D/M (numer części Toro 505–136).
Co 1000 godzin	- Wymień przewód paliwowy. - Wymień przewód odpowietrznika. - Skontroluj pasek napędowy wrzeciona. - Sprawdź paski napędowe przekładni. - Sprawdź łożyska przekładni.

Lista kontrolna codziennych czynności konserwacyjnych

Ważne: Skopiuj tę stronę, aby wykorzystać ją do rutynowych czynności kontrolnych.

Sprawdzany element	Tydzień:						
	Pn.	Wt.	Śr.	Czw.	Pt.	Sb.	Nd.
Sprawdź działanie blokady bezpieczeństwa.							
Sprawdź działanie hamulca postojowego.							
Sprawdź, czy złącza obrotowe pracują swobodnie.							
Sprawdź poziom paliwa.							
Sprawdź poziom oleju w silniku.							
Sprawdź filtr powietrza.							
Oczyść żeberka chłodzące silnika.							
Sprawdź, czy z silnika nie dobiegają nietypowe odgłosy.							
Sprawdź, czy podczas eksploatacji nie słyszeć żadnych nietypowych odgłosów.							
Sprawdź regulację wrzeciona względem noża dolnego.							
Sprawdź ustawienie wysokości cięcia.							
Zamaluj miejsca z uszkodzonym lakierem.							

Wytyczne dotyczące obszarów wymagających szczególnej uwagi		
Osoba przeprowadzająca przegląd:		
Pozycja	Data	Informacje

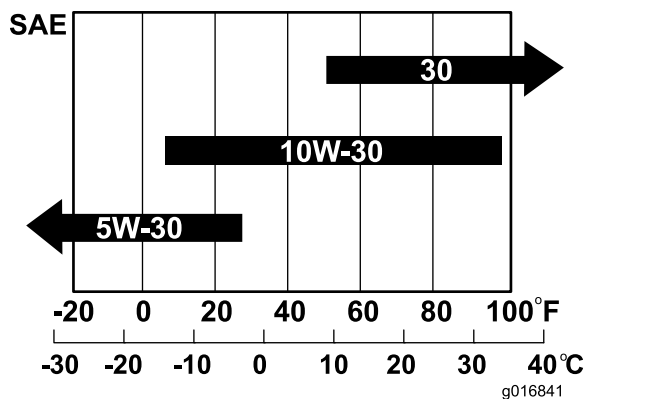
Konserwacja silnika

Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące silnika

- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie ustawiaj nadmiernej prędkości obrotowej.
- Poczekaj, aż pracujący silnik zgaśnie z braku paliwa lub usuń je pompką ręczną; nigdy nie odciągaj paliwa za pomocą lewara. Ewentualne opróżnianie zbiornika paliwa należy przeprowadzać na zewnątrz.

Wymiana oleju silnikowego

Przed uruchomieniem wlej do skrzyni korbowej około 0,6 litra oleju o właściwej lepkości. Silnik jest przystosowany do oleju wysokiej jakości posiadającego klasyfikację roboczą SE lub wyższą wg Amerykańskiego Instytutu Petrochemicznego (API). Właściwą lepkość oleju („gęstość”) należy dobrać w zależności od temperatury otoczenia. [Rysunek 33](#) ilustruje zalecenia odnośnie do temperatury/lepkości.



Rysunek 33

Informacja: Zastosowanie olejów uniwersalnych (5W-20, 10W-30 oraz 10W-40) zwiększy zużycie

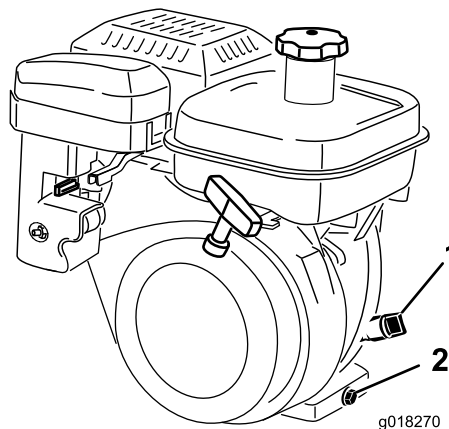
oleju. W przypadku stosowania takich olejów należy częściej sprawdzać poziom oleju.

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Idealnym momentem na sprawdzenie poziomu oleju jest, gdy silnik jest zimny lub przed uruchomieniem silnika w danym dniu. Jeśli silnik został już włączony, przed sprawdzeniem odczekaj co najmniej 10 minut, aż olej spłynie do miski olejowej.

- Zdemontuj koła transportowe (o ile są zamontowane).
- Ustaw kosiarkę tak, aby silnik był wypoziomowany, i oczyść obszar wokół wskaźnika poziomu oleju ([Rysunek 34](#)).

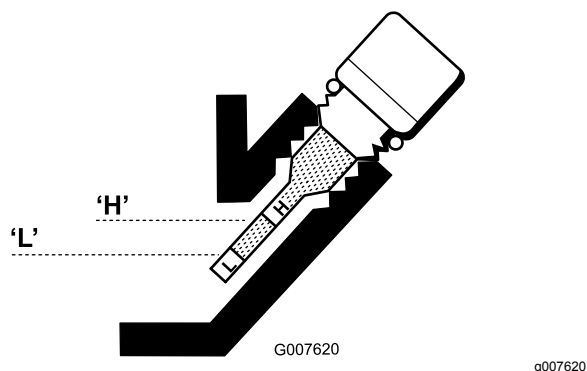


Rysunek 34

- Prętowy wskaźnik poziomu oleju
- Korek spustowy
- Wykręć prętowy wskaźnik poziomu oleju przekręcając go w lewo ([Rysunek 34](#)).

4. Przetrzyj wskaźnik poziomu oleju do czysta i włóż go do otworu wlewu, jednak nie wkręcaj go w otwór.
5. Wyjmij wskaźnik poziomu i sprawdź poziom oleju.
6. Jeżeli poziom jest niski, dodaj tylko tyle oleju, aby poziom podniósł się i znalazł się między oznaczeniami H i L na wskaźniku ([Rysunek 35](#)). Sprawdź poziom oleju.

Ważne: Nie należy wlewać nadmiernej ilości oleju do skrzyni korbowej.



Rysunek 35

7. Wkręć prętowy wskaźnik poziomu i wytrzyj wszystkie pozostałości rozlanego oleju.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 20 godzinach

Co 50 godzin

1. Uruchom silnik na kilka minut, aby rozgrzać olej silnikowy.
2. Z tyłu urządzenia umieść miskę spustową pod korkiem spustowym ([Rysunek 34](#)). Poluzuj korek spustowy.
3. Naciśnij uchwyt w dół w celu przechylenia maszyny i silnika do tyłu, umożliwiając spłynięcie całości oleju do miski spustowej.

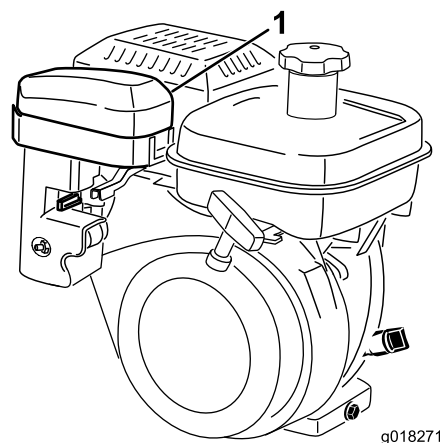
Ważne: Nie przechylaj maszyny pod kątem większym niż 25°. Przechylenie maszyny o więcej niż 25° spowoduje spływanie oleju do komory spalania i/lub wycieki paliwa przez korek zbiornika paliwa.

4. Zamocuj korek spustowy i ponownie napełnij skrzynię korbową podanym rodzajem oleju.
5. Dokręć korek spustowy z momentem od 20 do 23 N·m.
6. Usuń rozlany olej.
7. Odpowiednio zutylizuj zużyty olej. Utylizacja powinna zostać przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Konserwacja filtra powietrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co 50 godzin

1. Upewnij się, że przewód jest odłączony od świecy zapłonowej.
2. Odkręć nakrętkę skrzydełkową mocującą pokrywę filtra powietrza do filtra i zdejmij pokrywę.
3. Oczyszcz pokrywę ([Rysunek 36](#) i [Rysunek 37](#)).



Rysunek 36

1. Pokrywa filtra powietrza

4. Jeżeli wkład piankowy jest zabrudzony, wyjmij go z wkładu papierowego ([Rysunek 37](#)) i oczyść w następujący sposób.
 - A. Umyj wkład piankowy w roztworze ciepłej wody i mydła w płynie. Wyciśnij wkład, aby usunąć zanieczyszczenia, ale nie wykręcaj go, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia.
 - B. Osusz wkład piankowy poprzez owinięcie go w czystą tkaninę. Ściśnij tkaninę i wkład w celu osuszenia, ale nie wykręcaj, gdyż gąbka mogłaby się rozedrzeć.
 - C. Nasącz wkład czystym olejem silnikowym. Ściśnij wkład w celu rozprowadzenia oleju i usunięcia jego nadmiaru.

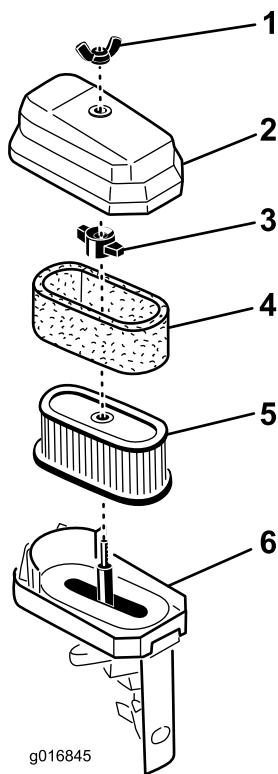
Informacja: Pożądane jest lekkie nawilżenie wkładu piankowego olejem.

Serwisowanie świece zapłonowej

Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin

Należy korzystać ze świec zapłonowych NGK BR6HS lub ich zamiennika. Prawidłowa szczelina powietrza wynosi od 0,6 do 0,7 mm.

1. Wyciągnij moduł przewodu ze świece zapłonowej (Rysunek 38).



Rysunek 37

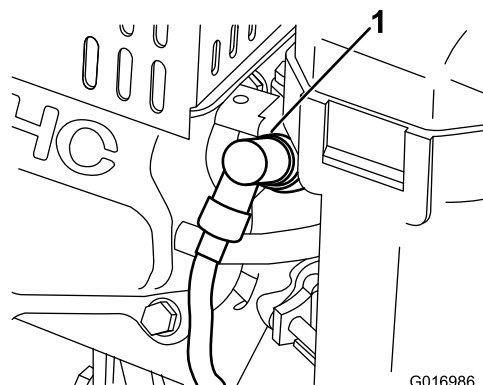
- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Nakrętka motylkowa | 4. Wkład piankowy |
| 2. Pokrywa filtra powietrza | 5. Wkład papierowy |
| 3. Nakrętka motylkowa | 6. Podstawa filtra powietrza |

5. Sprawdź stan wkładu papierowego. Oczyszczyć go poprzez delikatne ostukanie lub, w razie potrzeby, wymienić.

Ważne: Nie stosuj sprężonego powietrza do czyszczenia wkładu papierowego.

6. Zamontuj wkład piankowy, wkład papierowy i pokrywę filtra powietrza.

Ważne: Zabrania się uruchamiania silnika bez zainstalowanego filtra powietrza, ponieważ spowoduje to ekstremalne jego zużycie i zwiększa prawdopodobieństwo jego uszkodzenia.

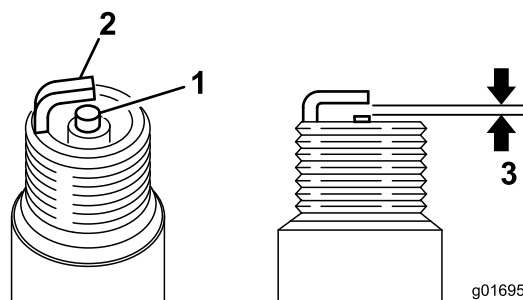


Rysunek 38

1. Przewód świece zapłonowej
2. Oczyszczyć obszar wokół świece zapłonowej i wyjmij ją z głowicy cylindra.

Ważne: Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie piaskuj, nie oskrobuj ani nie czyść elektrod, gdyż piach wnikaający do cylindra może uszkodzić silnik.

3. Ustaw szczelinę na poziomie od 0,6 do 0,7 mm w sposób pokazany na rysunku Rysunek 39. Zamontuj świecę zapłonową o prawidłowej wielkości szczeliny i dokręć ją mocno z momentem o wartości 23 N·m.



Rysunek 39

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Izolator elektrody środkowej | 3. Szczelina powietrza – od 0,6 do 0,7 mm |
| 2. Elektroda boczna | |

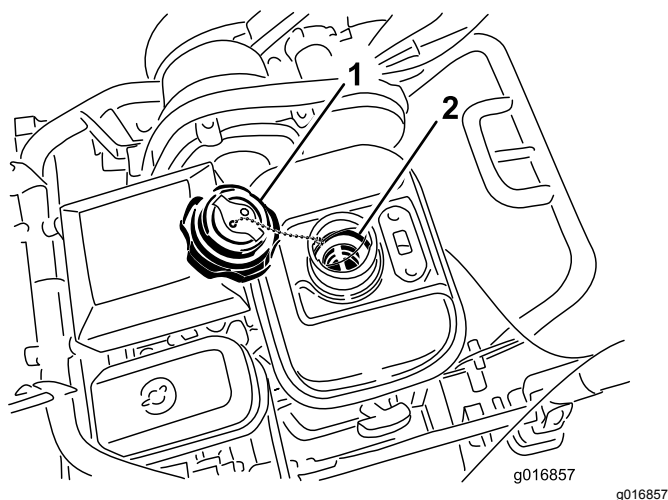
Konserwacja układu paliwowego

Czyszczenie osłony zbiornika paliwa

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 20 godzinach

Co 100 godzin/Co miesiąc (Zależnie od tego, co nastąpi pierwsze)

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika paliwa ze zbiornika paliwa ([Rysunek 40](#)).



Rysunek 40

1. Korek zbiornika paliwa 2. Siatka filtra paliwa

2. Zdemontuj sito zbiornika paliwa z wnętrza zbiornika paliwa.
3. Oczyszczyć siatkę w czystym paliwie i umieść ją na zbiorniku.
4. Zamocuj korek zbiornika paliwa na zbiornik paliwa.

Wymiana przewodu paliwowego

Okres pomiędzy przeglądami: Co 1000 godzin

Jeżeli z przewodu paliwowego wycieka paliwo, natychmiast wymień przewód.

Wymiana przewodu odpowietrznika

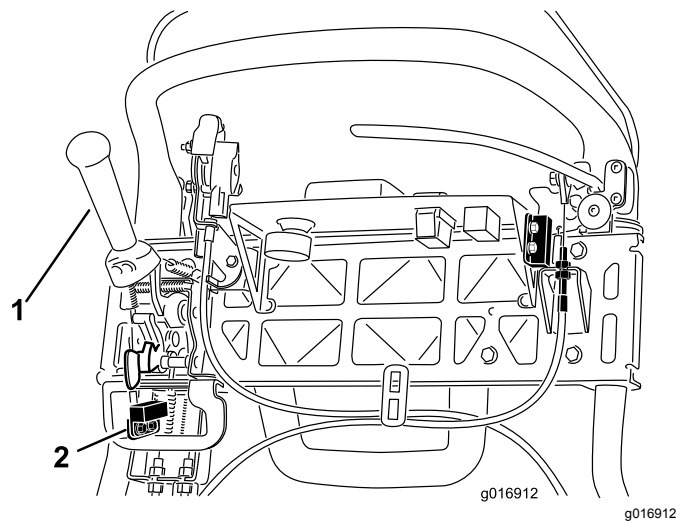
Jeśli przewód odpowietrznika jest uszkodzony, należy go natychmiast wymienić.

Konserwacja instalacji elektrycznej

Serwisowanie wyłącznika blokady napędu jezdnej

Jeżeli wyłącznik wymaga regulacji lub wymiany, zastosuj następującą procedurę.

1. Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
2. Zdemontuj panel sterowania.
3. Załącz dźwignię jazdy.



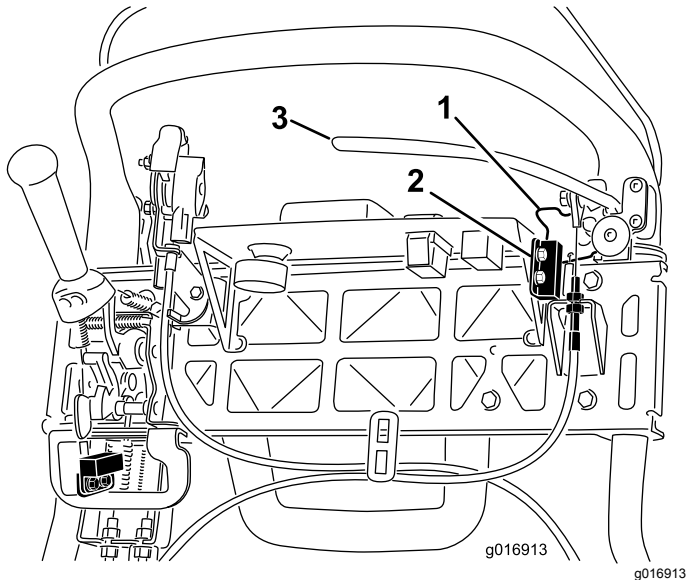
Rysunek 41

1. Dźwignia jazdy 2. Wyłącznik blokady

4. Poluzuj elementy mocujące wyłącznika blokady ([Rysunek 41](#)).
5. Umieść podkładkę o grubości 1,6 mm pomiędzy dźwignią jazdy a wyłącznikiem blokady ([Rysunek 41](#)).
6. Dokręć elementy mocujące wyłącznika blokady.
7. Załącz dźwignię jazdy i sprawdź szczelinę. Normalny zakres roboczy wynosi od 0,76 do 3,05 mm. Gdy dźwignia jazdy jest załączona, upewnij się, że wyłącznik stracił ciągłość. W razie potrzeby wymień przełącznik.

Serwisowanie wyłącznika blokady hamulca

1. Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
2. Zdemontuj panel sterowania.
3. Załącz dźwignię hamulca roboczego i zapadkę hamulca postojowego.
4. Poluzuj i zdemontuj elementy mocujące przełącznik blokady ([Rysunek 42](#)).



Rysunek 42

1. Zapadka hamulca postojowego
 2. Wyłącznik blokady
 3. Dźwignia hamulca roboczego
-
5. Umieść podkładkę o grubości 1,6 mm między zapadką hamulca postojowego a wyłącznikiem blokady ([Rysunek 42](#)).
 6. Zamontuj i dokręć elementy mocujące przełącznik blokady. Ponownie sprawdź szerokość szczeliny. Zapadka nie może stykać się z wyłącznikiem.
 7. Załącz dźwignię hamulca i obróć zapadkę. Upewnij się, że wyłącznik stracił ciągłość. W razie potrzeby wymień przełącznik.

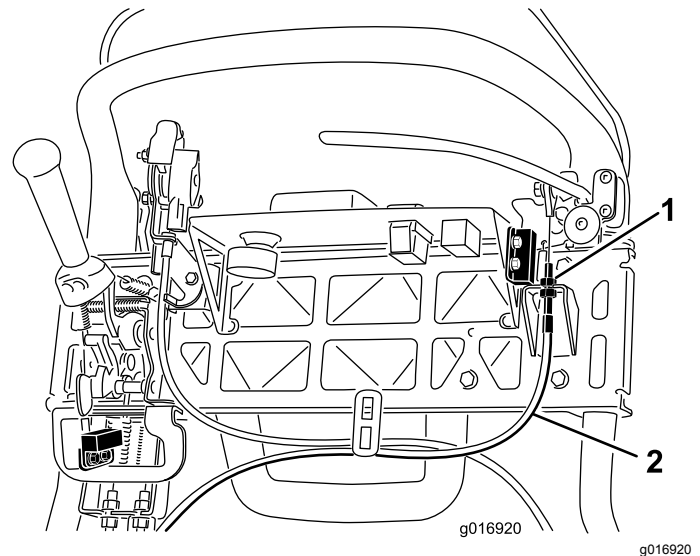
Konserwacja hamulców

Regulacja hamulca roboczego/postojowego

Jeżeli hamulec roboczy/postojowy ślizga się po jego aktywowaniu, konieczne jest dokonanie regulacji linki.

1. Ustaw dźwignię hamulca roboczego/postojowego w położeniu OFF (wyłączony).
2. Zdemontuj panel sterowania.
3. Aby zwiększyć napięcie linki, poluzuj górną przeciwnakrętkę linki i dokręć dolną przeciwnakrętkę linki ([Rysunek 43](#)) do momentu, aż zwolnienie zapadki hamulca postojowego będzie wymagało przyłożenia do uchwytu dźwigni hamulca siły 156 N.

Ważne: Nie doprowadź do przeregulowania, gdyż taśma hamulca może trzeć podczas jazdy.



Rysunek 43

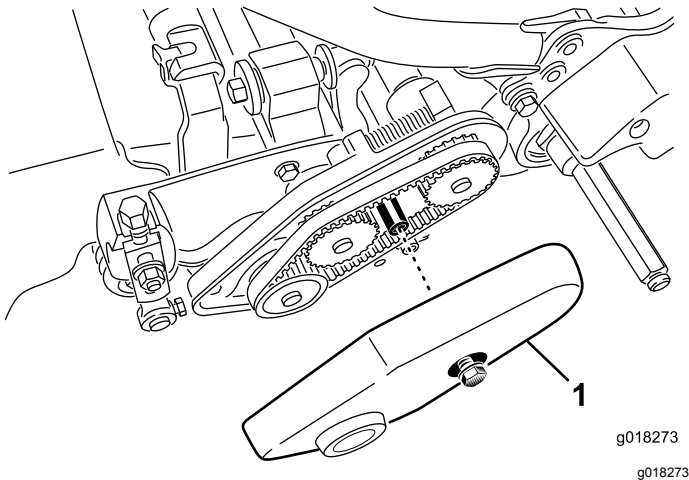
1. Przeciwnakrętki
2. Linka hamulca roboczego

Konserwacja pasków napędowych

Kontrola paska napędowego wrzeciona

Okres pomiędzy przeglądami: Co 1000 godzin

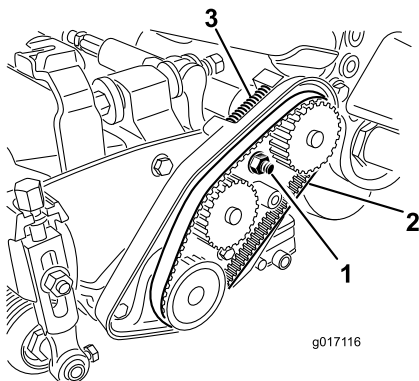
1. Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
2. Poluzuj śrubę kołnierzową mocującą pokrywę paska i zdemontuj pokrywę paska, aby odsłonić pasek ([Rysunek 44](#)).



Rysunek 44

1. Pokrywa pasa

3. Wykonaj następujące czynności w celu wyregulowania napięcia paska:
 - A. Poluzuj nakrętkę mocującą obudowę łożyska ([Rysunek 45](#)).



Rysunek 45

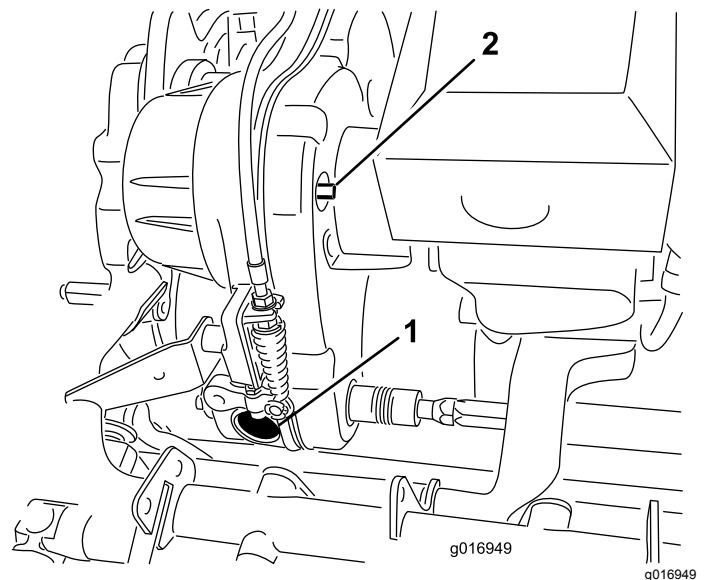
1. Nakrętka mocująca obudowę łożyska
2. Pasek napędu wrzeciona
3. Sprężyna dociskowa

- B. Przy użyciu klucza 16 mm obróć obudowę łożyska tak, aby zapewnić jego swobodną pracę.
- C. Oczyszczyć komorę paska i obszar wokół sprężyny dociskowej z wszelkich zanieczyszczeń ([Rysunek 45](#)).
- D. Upewnij się, że sprężyna dociskowa przykłada odpowiednie napięcie do paska.
- E. Dokręć nakrętkę mocującą obudowę łożyska.
- F. Załóż pokrywę paska.

Wizualna kontrola sprzęgła napędowego wrzeciona

Wyjmij gumowy korek ([Rysunek 46](#)) z otworu w przedniej części przekładni, aby dokonać wizualnej oceny stanu sprzęgła napędowego wrzeciona przed dokonaniem regulacji.

Ważne: Po zakończeniu prac załóż z powrotem korek, gdyż chroni on sprzęgło przed dostaniem się wody i zanieczyszczeń.



Rysunek 46

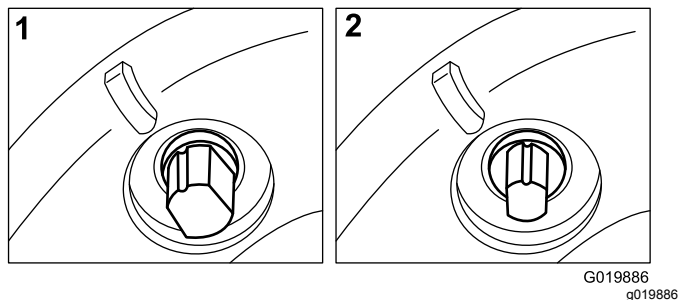
1. Gumowy korek
2. Wał załączenia/odłączenia

Załączanie/zwalnianie napinacza pasa napędowego

Pas przekładni jest napinany przez koło pasowe luźne z mechanizmem sprężynowym. Jeżeli konieczne jest naprężenie lub zwolnienie naprężenia pasa, użyj klucza 3/8 cala i za jego pomocą przekręć wał załączenia/odłączenia ([Rysunek 46](#)) w wymagane położenie. Obrócenie wału o 1/4 obrotu (90°) w prawo spowoduje odłączenie koła pasowego luźnego od pasa ([Rysunek 47](#)).

Informacja: Napięcie pasa musi zostać zwolnione przed zdjęciem pokrywy przekładni

Informacja: Pasek przekładni jest prawidłowo naprężony, gdy znaki na pokrywie przekładni i wału załączającym się pokrywają.



Rysunek 47

1. ZAŁĄCZONA

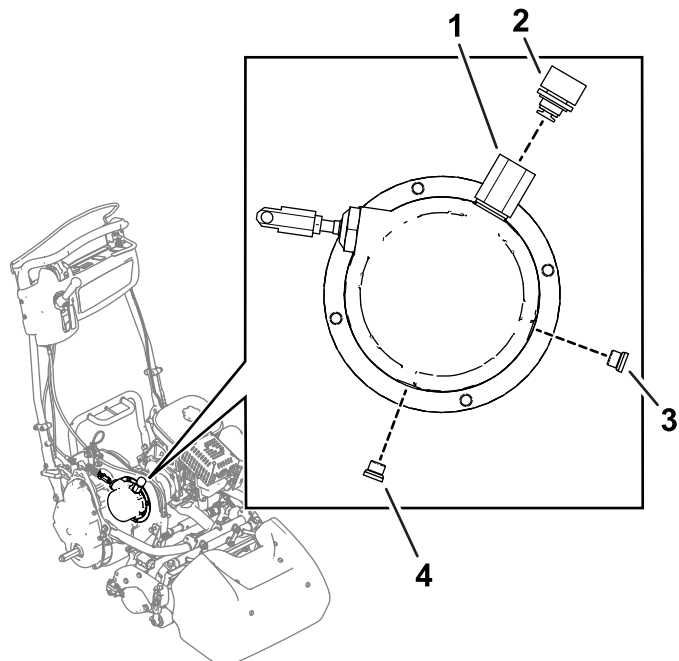
2. ODŁĄCZONA

Konserwacja elementów sterowania

Dolewanie oleju do zespołu sprzęgła

Specyfikacja oleju: Olej do automatycznych skrzyni biegów ATF D/M (numer części Toro 505-136).

1. Wyjmij korek z otworu wentylacyjnego odpowietrznika zespołu przekładni ([Rysunek 48](#)).



Rysunek 48

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. Odpowietrznik | 3. Korek kontroli poziomu |
| 2. Odpowietrznik | 4. Korek spustowy |

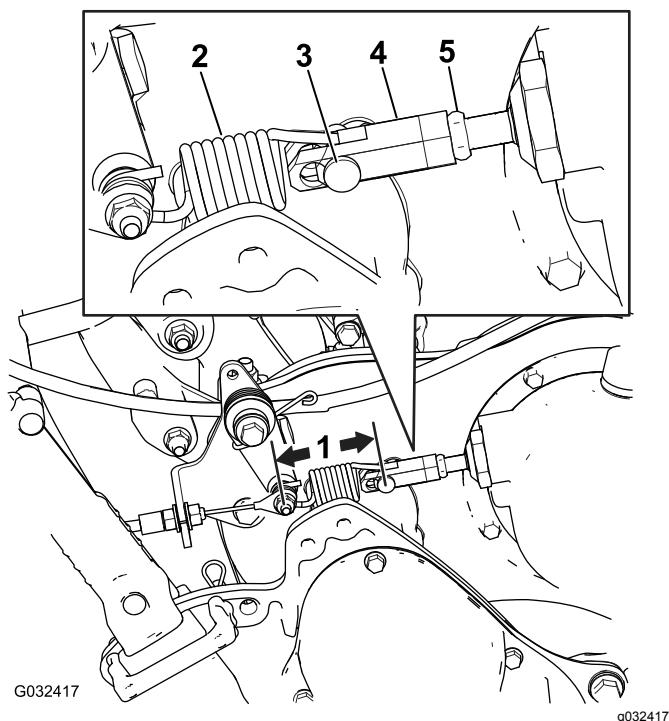
2. Wykręć korek spustowy ([Rysunek 48](#)) i poczekaj, aż cały olej przekładniowy spłynie z obudowy przekładni.
3. Przez otwór odpowietrznika wlej zalecaną ilość oleju (296 ml).
4. Posmaruj cienką warstwą czystego oleju silnikowego (o lepkości SAE 30) gumowe części uszczelnek i pierścienie o-ring w odpowietrzniku i korku kontroli poziomu, po czym wkręć je na swoje miejsce.
5. Wkręć korek spustowy zespołu sprzęgła i dokręć go z momentem 14 N·m.
6. Wykręć korek kontroli poziomu ([Rysunek 48](#)), aby potwierdzić prawidłowy poziom oleju.
7. Wkręć korek kontroli poziomu i dokręć go z momentem 14 N·m.

8. Załóż korek odpowietrznika. Dokręć go do momentu kontaktu uszczelki z powierzchnią gniazda, a następnie przekręć jeszcze o 80°.

Regulacja elementu sterującego jazdą

Jeżeli element sterujący jazdą nie załącza się lub ślizga w czasie pracy, konieczne jest przeprowadzenie regulacji.

1. Ustaw element sterujący jazdą w położeniu ZAŁĄCZENIA.
2. Zmierz odległość od sworznia do jednego z końców sprężyny sterującej napędem jezdny (Rysunek 49); jeżeli odległość nie mieści się w zakresie od 7,3 do 7,6 cm, należy dokonać regulacji sprzęgła zgodnie z poniższą procedurą.



Rysunek 49

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Zmierz tę odległość, powinna ona wynosić od 7,3 do 7,6 cm | 4. Ściągacz |
| 2. Sprężyna sterowania jazdą | 5. Nakrętka zabezpieczająca |
| 3. Sworzeń z łbem płaskim i otworem na zawleczkę | |

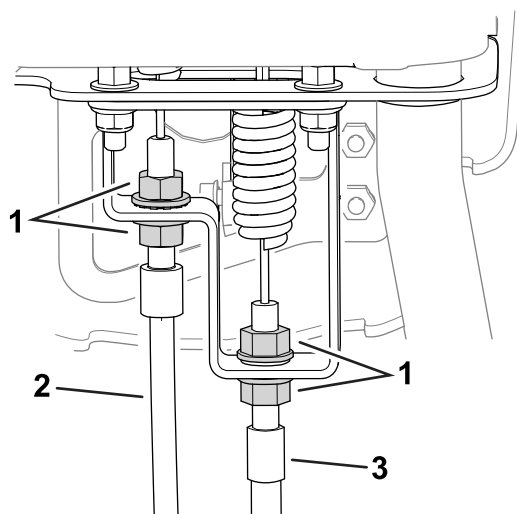
- A. Ustaw dźwignię sterowania jazdą w położeniu odłączonym.
- B. Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą na ściągaczu i wyjmij sworzeń zabezpieczony zawleczką, uwalniając sprężynę ze ściągacza (Rysunek 49).

- C. Odkręcaj lub dokręcaj ściągacz, aby regulować długość do odpowiedniej wartości.
- D. Zamocuj ściągacz do sprężyny za pomocą sworznia i zawlecзки.
- E. Ustaw element sterujący jazdą w położeniu ZAŁĄCZENIA.
- F. Zmierz odległość od sworznia do jednego z końców sprężyny sterującej napędem jezdny (Rysunek 49); powtarzaj kroki od A do F, aż odległość wyniesie od 7,3 do 7,6 cm.

Regulacja elementu sterującego wrzecionem

Jeżeli element sterujący wrzecionem nie załącza się w sposób prawidłowy, konieczne jest przeprowadzenie regulacji.

1. Upewnij się, że dźwignia sterująca wrzecionem znajduje się w położeniu rozłączonym.
2. Przy przegrodzie uchwyty sterowania, poluzuj linkę sterującą wrzecionem aż do pojawienia się luzu na linie (Rysunek 50).



Rysunek 50

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Nakrętki zabezpieczające | 3. Linka sterująca wrzecionem |
| 2. Linka sterowania jazdą | |

3. Przy przegrodzie uchwyty sterowania dokręć linkę sterującą wrzecionem dostatecznie mocno, aby zlikwidować luz na linie bez rozciągania sprężyny.
4. Sprawdź działanie w następujący sposób:
 - Sprawdź, czy zęby sprzęgła wrzeciona odłączają się w momencie zwolnienia sprzęgła oraz czy zęby sprzęgła wrzeciona

nie dotyczą dolnej części w momencie załączenia.

Informacja: Wyjmij gumowy korek (Rysunek 46) z otworu w przedniej części przekładni, aby zobaczyć sprzęgło wrzeciona.

- Czas zatrzymania wrzeciona musi wynosić mniej niż 7 sekund, przy czym wrzeciono musi odwrócić się od noża dolnego.
- W celu uzyskania dalszego wsparcia, skorzystaj z *instrukcji serwisowej* lub skontaktuj się z autoryzowanym dealerem marki Toro.

Przechowywanie

Bezpieczeństwo przy przechowywaniu

- Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje) i poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchów roboczych. Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej, czyszczenia lub przed składowaniem maszyny odczekaj, aż maszyna ostygnie.
- Nie przechowuj maszyny ani kanistra na paliwo w miejscach występowania otwartego ognia, tam gdzie występuje iskrzenie lub stosowany jest płomyk dyżurny, na przykład przy piecykach gazowych lub innych urządzeniach.

Przechowywanie maszyny

1. Usuń skoszoną trawę i zabrudzenia z zewnętrznych części całego urządzenia, a w szczególności z silnika. Usuń zanieczyszczenia i ścinki znajdujące się na żeberkach chłodzących cylindrów i głowicy silnika oraz obudowie dmuchawy.

Ważne: Urządzenie można myć łagodnym detergentem i wodą. Nie myć urządzenia wodą pod wysokim ciśnieniem. Należy unikać zbyt długiego kontaktu z wodą, szczególnie w pobliżu płyty dźwigni zmiany biegów oraz silnika.

2. W przypadku dłuższego przechowywania (powyżej 30 dni) należy wlać do zbiornika paliwa stabilizator / środek kondycjonujący.
 - A. Uruchom silnik w celu rozprowadzenia paliwa ze środkiem kondycjonującym w układzie paliwowym (silnik powinien pracować przez 5 minut).
 - B. Wyłącz silnik, odczekaj aż ostygnie, po czym spuść zawartość zbiornika paliwa lub pozostaw silnik uruchomiony aż do jego samoczynnego wyłączenia.
 - C. Uruchom silnik i pozwól, aby pracował aż do wyłączenia. Ponownie uruchom silnik z wyłączonym ssaniem, aż uruchomienie silnika nie będzie możliwe.
 - D. Odłącz przewód od świecy zapłonowej.
 - E. Odpowiednio zutylizuj paliwo. Utylizacja powinna zostać przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Informacja: Paliwa z dodatkiem środka stabilizującego/uszlachetniającego nie przechowuj dłużej niż okres zalecany przez producenta środka stabilizującego.

3. Sprawdź i dokręć wszystkie śruby, nakrętki i wkręty. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte elementy.
4. Pomaluj wszystkie porysowane lub niepokryte powierzchnie metalowe. Lakier można kupić u autoryzowanego dealera marki Toro.
5. Maszynę należy przechowywać w czystym, suchym pomieszczeniu na poziomej powierzchni. Przykryj urządzenie w celu jego zabezpieczenia i utrzymania w czystości.

Notatki:

Polityka ochrony prywatności – EOG i Wielka Brytania

Jak Toro wykorzystuje dane osobowe użytkownika

Firma Toro („Toro”) szanuje prywatność użytkownika. Toro może gromadzić niektóre dane osobowe nabywcy naszych produktów, bezpośrednio od niego lub od lokalnego podmiotu lub dealera Toro. Toro wykorzystuje te informacje w celu zrealizowania zobowiązań umownych, np. zarejestrowania gwarancji, realizacji zgłoszenia gwarancyjnego lub kontaktu z użytkownikiem w przypadku akcji serwisowej produktów oraz w uzasadnionych celach biznesowych, np. do badania poziomu zadowolenia klientów, doskonalenia naszych produktów lub przekazywania informacji o produkcie, którymi użytkownik może być zainteresowany. Firma Toro może udostępniać te dane swoim oddziałom, sprzedawcom i innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Możemy również ujawniać dane osobowe, jeżeli wymagają tego przepisy lub w związku ze sprzedażą, nabyciem lub połączeniem podmiotów. Nigdy nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie w celach marketingowych.

Przechowywanie danych osobowych użytkownika

Firma Toro przechowuje dane osobowe użytkownika dopóki są one przydatne dla powyższych celów, oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dodatkowe informacje o obowiązujących okresach przechowywania można uzyskać pod adresem e-mail: legal@toro.com.

Zobowiązanie Toro dotyczące bezpieczeństwa

Dane osobowe użytkownika mogą być przetwarzane w Stanach Zjednoczonych lub innym kraju, którego przepisy o ochronie danych mogą być mniej surowe niż przepisy obowiązujące w kraju zamieszkania użytkownika. W przypadku przekazania informacji użytkownika poza jego kraj zamieszkania podejmiemy prawnie wymagane kroki, aby zapewnić odpowiednią ochronę informacji użytkownika oraz dopilnować ich bezpiecznego przetwarzania.

Dostęp i poprawianie

Użytkownik ma prawo dostępu do swoich danych osobowych oraz ich poprawiania, a także wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania jego danych lub ograniczenia ich przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem e-mail: legal@toro.com. Jeżeli masz wątpliwości dotyczące sposobu postępowania z Twoimi danymi osobowymi przez firmę Toro prosimy o bezpośrednie zgłaszanie ich do nas. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Ostrzeżenie na podstawie kalifornijskiej ustawy 65

Czym jest to ostrzeżenie?

Na sprzedawanym produkcie może znaleźć się etykieta ostrzegawcza taka jak poniżej:



OSTRZEŻENIE: Działanie rakotwórcze i szkodliwe na rozrodczość –
www.p65Warnings.ca.gov.

Czym jest ustawa 65?

Ustawa 65 obowiązuje każde przedsiębiorstwo działające w Kalifornii, sprzedające produkty w Kalifornii lub wytwarzające produkty, które mogą być sprzedawane w Kalifornii lub wwożone do tego stanu. Nakazuje ona gubernatorowi stanu Kalifornia prowadzenie i publikowanie listy substancji chemicznych, co do których wiadomo, że powodują nowotwory, uszkodzenia płodu i/lub mają inny szkodliwy wpływ na rozrodczość. Corocznie aktualizowana lista zawiera setki substancji chemicznych występujących w wielu codziennych produktach. Celem ustawy 65 jest publiczne informowanie o narażeniu na te substancje chemiczne.

Ustawa 65 nie zakazuje sprzedaży produktów zawierających te substancje chemiczne, jednakże wymaga umieszczania ostrzeżeń na produktach, ich opakowaniach lub w materiałach drukowanych dołączonych do produktów. Ponadto ostrzeżenie z ustawy 65 nie oznacza, że produkt narusza jakiegokolwiek normy lub wymagania bezpieczeństwa. Rząd stanu Kalifornia wyjaśnił, że ostrzeżenie z ustawy 65 „nie jest równoznaczne z decyzją regulacyjną, jakoby produkt był „bezpieczny” lub „niebezpieczny””. Wiele z tych substancji chemicznych jest używanych w codziennych produktach od wielu lat bez udokumentowanych przypadków szkodliwego działania. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Ostrzeżenie z ustawy 65 oznacza, że przedsiębiorstwo albo (1) oceniło narażenie i stwierdziło, że przekracza ono „poziom bez znacznego ryzyka”; albo (2) postanowiło umieścić ostrzeżenie w oparciu o fakt występowania substancji chemicznej wymienionej na liście bez podejmowania oceny narażenia.

Czy ta ustawa obowiązuje wszędzie?

Ostrzeżenia z ustawy 65 są wymagane jedynie według prawa stanu Kalifornia. Ostrzeżenia te występują w całej Kalifornii w wielu miejscach, w tym między innymi w restauracjach, sklepach spożywczych, hotelach, szkołach i szpitalach oraz w wielu produktach. Ponadto niektórzy sprzedawcy internetowi i wysyłkowi umieszczają ostrzeżenia z ustawy 65 na swoich stronach lub w katalogach.

Jak wypadają kalifornijskie ostrzeżenia w porównaniu z limitami federalnymi?

Normy ustawy 65 są często bardziej rygorystyczne od norm federalnych i międzynarodowych. Istnieją substancje, dla których ostrzeżenie z ustawy 65 jest wymagane przy poziomach znacznie niższych od limitów federalnych, przy których wymagane jest działanie. Na przykład norma dla ostrzeżenia z ustawy 65 dla ołowiu wynosi 0,5 µg/dzień, co jest wartością znacznie niższą od norm federalnych i międzynarodowych.

Dlaczego ostrzeżenie nie znajduje się na wszystkich podobnych produktach?

- Oznakowanie zgodne z ustawą 65 jest wymagane dla produktów sprzedawanych w Kalifornii, podczas gdy taki wymóg nie obowiązuje dla produktów sprzedawanych gdzie indziej.
- Przedsiębiorstwo pozwane w związku z ustawą 65, przy zawieraniu ugody, mogło zostać zobowiązane do umieszczania ostrzeżeń z ustawy 65 na swoich produktach, ale taki wymóg może nie występować wobec innych przedsiębiorstw wytwarzających podobne produkty.
- Egzekwowanie ustawy 65 jest niekonsekwentne.
- Przedsiębiorstwa mogą zdecydować o nieumieszczeniu ostrzeżeń, ponieważ stwierdzą, że ustawa 65 nie nakłada na nie takiego obowiązku; brak ostrzeżeń na produkcie nie oznacza, że nie zawiera ona substancji chemicznych wymienionych na liście na podobnym poziomie.

Dlaczego Toro umieszcza ostrzeżenie?

Firma Toro postanowiła dostarczać konsumentom jak najwięcej informacji, aby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące produktów, które kupują i których używają. W niektórych przypadkach Toro zamieszcza ostrzeżenia ze względu na występowanie co najmniej jednej substancji chemicznej wymienionej na liście bez dokonywania oceny poziomu narażenia, ponieważ nie dla wszystkich substancji chemicznych podano wymagania co do wartości granicznych narażenia. Chociaż narażenie przy produktach firmy Toro może być pomijalne lub mieścić się w zakresie „brak znacznego ryzyka”, z ostrożności firma Toro postanowiła zamieścić ostrzeżenia z ustawy 65. Ponadto gdyby firma Toro nie umieściła tych ostrzeżeń, mogłaby zostać pozwana przez Stan Kalifornii lub podmioty prywatne dążące do egzekwowania ustawy 65 i byłaby narażona na znaczne kary.



Gwarancja firmy Toro

Ograniczona gwarancja na 2 lata lub 1500 godzin eksploatacji

Warunki i produkty objęte gwarancją

Toro Company i jej firma zależna, Toro Warranty Company, na mocy zawartego porozumienia wspólnie gwarantują, że Twój produkt komercyjny Toro („Produkt”) będzie wolny od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat lub 1500 godzin użytkowania, zależnie od tego, który z nich minie wcześniej. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do wszystkich produktów z wyjątkiem aeratorów (patrz osobne klauzule gwarancyjne na te produkty). Jeżeli spełnione są warunki gwarancji, Produkt zostanie przez nas naprawiony bezpłatnie (dotyczy to także diagnostyki, robocizny, części i transportu). Gwarancja rozpoczyna się w dniu dostawy Produktu do pierwszego nabywcy detalicznego. * Dotyczy Produktów wyposażonych w licznik godzin.

Instrukcja korzystania z serwisu gwarancyjnego

Użytkownik jest odpowiedzialny za natychmiastowe powiadomienie dystrybutora lub sprzedawcy produktów komercyjnych, u którego zakupił Produkt, o istnieniu warunków spełniających wymagania gwarancyjne. Jeśli potrzebujesz pomocy w zlokalizowaniu dystrybutora lub autoryzowanego sprzedawcy albo masz pytania dotyczące praw lub obowiązków gwarancyjnych, możesz skontaktować się z nami:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 lub 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Obowiązki właściciela

Jako właściciel Produktu jesteś odpowiedzialny za przeprowadzanie wymaganych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych opisanych w *Instrukcji obsługi*. Gwarancja na ten produkt nie obejmuje napraw związanych z problemami z produktem spowodowanymi przez niewykonanie niezbędnych czynności konserwacyjnych i regulacyjnych.

Elementy i sytuacje nie objęte gwarancją

Nie wszystkie uszkodzenia i usterki Produktu, które wystąpią w okresie gwarancyjnym, są wadami materiałowymi lub wykonania. Niniejsza wyrażona gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń Produktu wynikających z korzystania z nieoryginalnych części zamiennych Toro, instalacji i korzystania z dodatkowego wyposażenia oraz zmodyfikowanych akcesoriów i produktów marek innych niż Toro.
- Uszkodzeń Produktu wynikających z niewykonywania zalecanych czynności konserwacyjnych i/lub regulacyjnych.
- Uszkodzeń produktu wynikających z użytkowania produktu w sposób agresywny, niedbały lub lekkomyślny.
- Części eksploatacyjnych zużytych w wyniku użytkowania, jeżeli nie są wadliwe. Do przykładowych części eksploatacyjnych i zużywających się w trakcie normalnego użytkowania Produktu należą m. in. klocki i okładziny hamulcowe, okładziny sprzęgła, ostrza, wrzeciona, bębny i łożyska (z pierścieniem uszczelniającym lub smarowane), przeciwnoże, świece, kółka samonastawne i łożyska, opony, filtry, paski oraz niektóre części spryskiwacza, takie jak membrany, dysze i zawory zwrotne.
- Usterek spowodowanych przez wpływ zewnętrzny, takich jak m. in. pogoda, praktyki przechowywania, zanieczyszczenia, stosowanie niedozwolonych paliw, płynów chłodzących, smarów, dodatków, nawozów, wody lub substancji chemicznych.
- Usterki lub problemy z wydajnością związane z zastosowaniem paliwa (benzyna, ON lub biodiesel), które nie są zgodne z odpowiednimi standardami przemysłowymi.
- Normalnego hałasu, wibracji, zużycia i pogorszenia działania. Normalne zużycie obejmuje m. in. uszkodzenia foteli w wyniku zużycia lub przetarcia, zużycie powierzchni malowanych, rysy na naklejkach lub szybach.

Wszystkie kraje oprócz USA i Kanady

Klienci, którzy nabyli produkt Toro eksportowany ze Stanów Zjednoczonych lub Kanady, powinni skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub sprzedawcą produktów Toro w celu uzyskania informacji o warunkach gwarancyjnych obowiązujących w danym kraju. Jeśli z jakichkolwiek powodów nie jesteś zadowolony z obsługi świadczonej przez dealera lub masz trudności z uzyskaniem informacji o warunkach gwarancyjnych, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym marki Toro.

Części

Części zaplanowane do wymiany w ramach wymaganej konserwacji są objęte gwarancją przez okres do planowego czasu wymiany dla danej części. Części wymienione w ramach niniejszej gwarancji są objęte okresem gwarancyjnym oryginalnego produktu i stają się własnością Toro. Ostateczna decyzja, czy dana część lub podzespoł zostanie naprawiony czy wymieniony, podejmowana jest przez firmę Toro. Do napraw gwarancyjnych firma Toro może używać regenerowanych części.

Gwarancja akumulatorów z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory z możliwością głębokiego rozładowania oraz akumulatory litowo-jonowe mają określoną ogólną liczbę kilowatogodzin, które mogą dostarczyć w okresie ich eksploatacji. Metody użytkowania, ładowania i konserwacji mogą wydłużyć lub skrócić całkowity okres eksploatacji akumulatora. Jako że akumulatory w tym produkcie zużywają się, ilość pracy użytecznej pomiędzy ładowaniami będzie powoli zmniejszać się, aż akumulator całkowicie się zużyje. Wymiana akumulatorów zużytych w trakcie normalnej eksploatacji jest obowiązkiem właściciela produktu. Uwaga: (dotyczy tylko akumulatora litowo-jonowego): zużycie następuje proporcjonalnie po upływie 2 lat. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z gwarancją akumulatora.

Dożywotnia gwarancja na wał korbowy (wyłącznie model ProStripe 02657)

Model ProStripe wyposażony w oryginalną tarczę cierną i sprzęgło wału korbowego rozłączające noże (zintegrowany zespół sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i tarczy ciernie), stanowiące wyposażenie oryginalne, i eksploatowany przez pierwotnego nabywcę zgodnie z zalecanymi procedurami obsługi i konserwacji objęty jest dożywotnią gwarancją w zakresie wykrzywienia wału korbowego. Dożywotnia gwarancja na wał korbowy nie obejmuje maszyn wyposażonych w podkładki cierne, jednostki sprzęgła rozłączającego noże (BBC) i inne podobne urządzenia.

Konserwacja na koszt właściciela

Regulację silnika, smarowanie, czyszczenie i polerowanie, wymiana filtrów, chłodziwa i wykonywanie zalecanych działań konserwacyjnych to tylko niektóre z normalnych czynności serwisowych produktów Toro, wykonywanych na koszt właściciela.

Warunki ogólne

Urządzenia objęte niniejszą gwarancją mogą być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych dystrybutorów i sprzedawców produktów Toro.

Firmy The Toro Company i Toro Warranty Company nie ponoszą odpowiedzialności za pośrednie, przypadkowe lub wynikowe szkody związane z użytkowaniem produktów Toro objętych tą gwarancją, w tym za jakiegokolwiek koszty czy wydatki związane z zapewnieniem maszyn lub usług zastępczych w uzasadnionych okresach występowania usterek lub nieużywania w oczekiwaniu na naprawę w ramach gwarancji. Oprócz gwarancji emisji zanieczyszczeń, o których mowa poniżej, w stosownych przypadkach nie ma innych wyraźnych gwarancji. Wszelkie domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej i przydatności do określonych zastosowań są ograniczone do okresu objętego niniejszą gwarancją.

Niektóre kraje nie zezwalają na wyłączenie szkód przypadkowych lub wynikowych lub ograniczeń dotyczących okresu trwania domniemanych gwarancji, więc powyższe wyłączenia i ograniczenia mogą nie mieć zastosowania. Niniejsza gwarancja udziela określonych praw, a w zależności od kraju właścicielowi mogą przysługiwać także inne prawa.

Uwaga dotycząca gwarancji emisji zanieczyszczeń

Układ kontroli emisji spalin w Produkcie może być objęty osobną gwarancją spełniającą wymagania ustalone przez amerykańską Agencję Ochrony Środowiska (Environmental Protection Agency; EPA) i/lub Kalifornijską Radę Ochrony Czystości Powietrza (California Air Resources Board; CARB). Ograniczenia określone powyżej nie mają zastosowania do gwarancji na układ kontroli emisji spalin. Więcej informacji można znaleźć w warunkach gwarancyjnych układu kontroli emisji spalin w silniku dostarczonych z produktem lub dokumentacją producenta silnika.